



BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

## BEKNOPT VERSLAG

## COMPTE RENDU ANALYTIQUE

COMMISSIE VOOR HET BEDRIJFSLEVEN, HET  
WETENSCHAPSBELEID, HET ONDERWIJS, DE  
NATIONALE WETENSCHAPPELIJKE EN  
CULTURELE INSTELLINGEN, DE MIDDENSTAND  
EN DE LANDBOUW

COMMISSION DE L'ÉCONOMIE, DE LA POLITIQUE  
SCIENTIFIQUE, DE L'ÉDUCATION, DES  
INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES ET CULTURELLES  
NATIONALES, DES CLASSES MOYENNES ET DE  
L'AGRICULTURE

**Woensdag**

**15-06-2016**

**Namiddag**

**Mercredi**

**15-06-2016**

**Après-midi**

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti Socialiste
MR	Mouvement réformateur
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
sp.a	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	centre démocrate Humaniste
VB	Vlaams Belang
DéFI	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PTB-GO!	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture!
PP	Parti Populaire

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 54 0000/000	Parlementair stuk van de 54 <sup>e</sup> zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 54 0000/000	Document parlementaire de la 54 <sup>e</sup> législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA	Questions et Réponses écrites
CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)	CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)
CRABV	Beknopt Verslag (witte kaft)	CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture blanche)
CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)	CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
	(witte kaft)		(couverture blanche)
PLEN	Plenum	PLEN	Séance plénière
COM	Commissievergadering	COM	Réunion de commission
MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigegekleurd papier)	MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers	Publications officielles éditées par la Chambre des représentants
Bestellingen :	Commandes :
Natieplein 2	Place de la Nation 2
1008 Brussel	1008 Bruxelles
Tel. : 02/ 549 81 60	Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be	www.lachambre.be
e-mail : publicaties@dekamer.be	e-mail : publications@lachambre.be

## INHOUD

Vraag van de heer Emir Kir aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de impact van de migratiecrisis op de bevolkingsgroei in België" (nr. 10292)

*Sprekers: Emir Kir, Kris Peeters*, vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel

Samengevoegde vragen van 2

- de heer Bert Wollants aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de bescherming van de consument tegen malafide universiteiten" (nr. 10673)

- de heer Gautier Calomne aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de nepuniversiteiten op het internet" (nr. 11700)

*Sprekers: Bert Wollants, Kris Peeters*, vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel

Samengevoegde vragen van 3

- de heer David Clarinval aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de passage in het regeerakkoord over de problematiek van de overmatige schuldenlast" (nr. 11241)

- de heer Emir Kir aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "financiële opvoeding en het tegengaan van de overmatige schuldenlast" (nr. 11537)

*Sprekers: Emir Kir, Kris Peeters*, vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel

Vraag van de heer Jef Van den Bergh aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "het promoten van frauduleuze websites bij de doorverkoop van tickets" (nr. 11517)

*Sprekers: Jef Van den Bergh, Kris Peeters*, vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met

## SOMMAIRE

Question de M. Emir Kir au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "l'impact de la crise migratoire sur la croissance démographique en Belgique" (n° 10292)

*Orateurs: Emir Kir, Kris Peeters*, vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur

Questions jointes de 2

- M. Bert Wollants au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "la protection du consommateur contre les enseignements universitaires malhonnêtes" (n° 10673)

- M. Gautier Calomne au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "le phénomène des faux centres d'enseignement supérieur sur internet" (n° 11700)

*Orateurs: Bert Wollants, Kris Peeters*, vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur

Questions jointes de 3

- M. David Clarinval au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "l'accord de gouvernement concernant la problématique du surendettement" (n° 11241)

- M. Emir Kir au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "l'éducation financière et la lutte contre le surendettement" (n° 11537)

*Orateurs: Emir Kir, Kris Peeters*, vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur

Question de M. Jef Van den Bergh au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "la promotion de sites internet frauduleux lors de la revente de tickets" (n° 11517)

*Orateurs: Jef Van den Bergh, Kris Peeters*, vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé

Buitenlandse Handel		du Commerce extérieur	
Vraag van de heer Peter Vanvelthoven aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "het register van uiteindelijk begunstigen" (nr. 11759) <i>Sprekers: Peter Vanvelthoven, Kris Peeters, vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel</i>	5	Question de M. Peter Vanvelthoven au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "le registre des bénéficiaires effectifs" (n° 11759) <i>Orateurs: Peter Vanvelthoven, Kris Peeters, vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur</i>	5
Vraag van mevrouw Leen Dierick aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de machtspositie van Basic-Fit" (nr. 11976) <i>Sprekers: Leen Dierick, Kris Peeters, vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel</i>	6	Question de Mme Leen Dierick au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "la position dominante de Basic-Fit" (n° 11976) <i>Orateurs: Leen Dierick, Kris Peeters, vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur</i>	6
Vraag van de heer Gilles Vanden Burre aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de uitvoering van de Europese verordening die de verkoop van precursoren voor explosieven verbiedt" (nr. 11776) <i>Sprekers: Gilles Vanden Burre, Kris Peeters, vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel</i>	7	Question de M. Gilles Vanden Burre au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "l'application du règlement européen interdisant la vente des précurseurs d'explosifs" (n° 11776) <i>Orateurs: Gilles Vanden Burre, Kris Peeters, vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur</i>	7
Samengevoegde vragen van	8	Questions jointes de	8
- de heer Benoît Dispa aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de werking van de Consumentenombudsdienst" (nr. 11836)	8	- M. Benoît Dispa au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "le fonctionnement du Service de Médiation pour le Consommateur" (n° 11836)	8
- mevrouw Katrin Jadin aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de efficiëntie van de Consumentenombudsdienst" (nr. 12138) <i>Sprekers: Katrin Jadin, Kris Peeters, vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel</i>	9	- Mme Katrin Jadin au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "l'efficacité du Service de Médiation pour le Consommateur" (n° 12138) <i>Orateurs: Katrin Jadin, Kris Peeters, vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur</i>	9
Vraag van mevrouw Catherine Fonck aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "toestellen voor pretecho's" (nr. 11831) <i>Sprekers: Catherine Fonck, voorzitter van de cdH-fractie, Kris Peeters, vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel</i>	10	Question de Mme Catherine Fonck à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "les appareils d'échographie à domicile" (n° 11831) <i>Orateurs: Catherine Fonck, président du groupe cdH, Kris Peeters, vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur</i>	10

<p>Vraag van mevrouw Karine Lalieux aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de maatregelen van de federale regering ter ondersteuning van de Brusselse economie" (nr. 11526)</p> <p><i>Sprekers: Karine Lalieux, Kris Peeters</i>, vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, <b>Katrin Jadin</b></p>	11	<p>Question de Mme Karine Lalieux au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "les mesures prises par le gouvernement fédéral pour soutenir l'économie bruxelloise" (n° 11526)</p> <p><i>Orateurs: Karine Lalieux, Kris Peeters</i>, vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, <b>Katrin Jadin</b></p>	11
<p>Vraag van mevrouw Karine Lalieux aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de wettelijke garantie op consumptiegoederen" (nr. 11672)</p> <p><i>Sprekers: Karine Lalieux, Kris Peeters</i>, vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel</p>	12	<p>Question de Mme Karine Lalieux au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "la garantie légale sur les biens de consommation" (n° 11672)</p> <p><i>Orateurs: Karine Lalieux, Kris Peeters</i>, vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur</p>	12
<p>Samengevoegde vragen van</p>	14	<p>Questions jointes de</p>	14
<p>- mevrouw Muriel Gerkens aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post over "de reprografierechten" (nr. 12021)</p>	14	<p>- Mme Muriel Gerkens au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste, sur "les droits de reprographie" (n° 12021)</p>	14
<p>- mevrouw Karine Lalieux aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de gevolgen van het arrest van 12 november 2015 van het Hof van Justitie van de Europese Unie over Reprobel" (nr. 12024)</p>	14	<p>- Mme Karine Lalieux au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "les suites de l'arrêt du 12 novembre 2015 de la Cour de justice de l'Union européenne sur Reprobel" (n° 12024)</p>	14
<p>- de heer Gilles Foret aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de Belgische regelgeving met betrekking tot de reprografie" (nr. 12340)</p> <p><i>Sprekers: Muriel Gerkens, Karine Lalieux, Kris Peeters</i>, vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel</p>	14	<p>- M. Gilles Foret au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "la réglementation belge de la reprographie" (n° 12340)</p> <p><i>Orateurs: Muriel Gerkens, Karine Lalieux, Kris Peeters</i>, vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur</p>	14
<p>Vraag van de heer Johan Klaps aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de instantbetalingen" (nr. 11501)</p> <p><i>Sprekers: Johan Klaps, Kris Peeters</i>, vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel</p>	17	<p>Question de M. Johan Klaps au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "les paiements instantanés" (n° 11501)</p> <p><i>Orateurs: Johan Klaps, Kris Peeters</i>, vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur</p>	17
<p>Vraag van de heer Johan Klaps aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de schadeafwikkeling van terroristische daden" (nr. 12040)</p> <p><i>Sprekers: Johan Klaps, Kris Peeters</i>, vice-</p>	18	<p>Question de M. Johan Klaps au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "la réparation des dégâts causés par les attentats" (n° 12040)</p> <p><i>Orateurs: Johan Klaps, Kris Peeters</i>, vice-</p>	18

eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel		premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur	
Vraag van de heer Johan Klaps aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "het sectoronderzoek over woningverzekeringen" (nr. 12289)	19	Question de M. Johan Klaps au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "l'étude sectorielle relative à l'assurance habitation" (n° 12289)	19
<i>Sprekers: Johan Klaps, Kris Peeters</i> , vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel		<i>Orateurs: Johan Klaps, Kris Peeters</i> , vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur	
Samengevoegde vragen van	20	Questions jointes de	20
- de heer Johan Klaps aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de voorstellen van het Baselcomité" (nr. 12290)	20	- M. Johan Klaps au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "les propositions du Comité de Bâle" (n° 12290)	20
- de heer Georges Gilkinet aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de mogelijke standaardisatie van de regelgeving met betrekking tot de hypothecaire leningen" (nr. 12304)	20	- M. Georges Gilkinet au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "la possible standardisation des règles relatives aux emprunts hypothécaires" (n° 12304)	20
<i>Sprekers: Johan Klaps, Kris Peeters</i> , vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel		<i>Orateurs: Johan Klaps, Kris Peeters</i> , vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur	
Vraag van de heer Gautier Calomne aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de symmetrische afronding van de prijzen op 5 eurocent" (nr. 12029)	22	Question de M. Gautier Calomne au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "l'arrondissement symétrique des prix" (n° 12029)	22
<i>Sprekers: Gautier Calomne, Kris Peeters</i> , vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel		<i>Orateurs: Gautier Calomne, Kris Peeters</i> , vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur	
Vraag van de heer Gilles Vanden Burre aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de gevolgen van een brexit voor de werkgelegenheid in België" (nr. 12314)	23	Question de M. Gilles Vanden Burre au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "l'impact sur l'emploi en Belgique d'une sortie du Royaume-Uni de l'Union européenne" (n° 12314)	23
<i>Sprekers: Gilles Vanden Burre, Kris Peeters</i> , vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel		<i>Orateurs: Gilles Vanden Burre, Kris Peeters</i> , vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur	

COMMISSIE VOOR HET  
BEDRIJFSLEVEN, HET  
WETENSCHAPSBELEID, HET  
ONDERWIJS, DE NATIONALE  
WETENSCHAPPELIJKE EN  
CULTURELE INSTELLINGEN, DE  
MIDDENSTAND EN DE  
LANDBOUW

van

WOENSDAG 15 JUNI 2016

Namiddag

COMMISSION DE L'ÉCONOMIE,  
DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE,  
DE L'ÉDUCATION, DES  
INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES  
ET CULTURELLES NATIONALES,  
DES CLASSES MOYENNES ET DE  
L'AGRICULTURE

du

MERCREDI 15 JUIN 2016

Après-midi

De behandeling van de vragen vangt aan om 14.45 uur. De vergadering wordt voorgezeten door de heer Benoît Friart.

**01** Vraag van de heer Emir Kir aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de impact van de migratiecrisis op de bevolkingsgroei in België" (nr. 10292)

**01.01** Emir Kir (PS): Volgens het Federaal Planbureau en de AD Statistiek zal de Belgische bevolking in 2016 met 90.000 inwoners aangroeien en met 80.000 in 2017. Dat is meer dan verwacht, meer bepaald wegens de toestroom van vluchtelingen.

In 2060 zou België 1,8 miljoen inwoners meer tellen dan in 2015, al blijft de jaarlijkse groei lager dan die in de periode 1991-2014, vooral in het Vlaams Gewest, waar de vergrijzing van de bevolking meer zal doorwegen. De internationale migratie van voornamelijk personen op actieve leeftijd met hun kinderen kan, afhankelijk van de omvang ervan, het tempo van de vergrijzing beïnvloeden.

Het kostenplaatje van de vergrijzing valt steeds hoger uit en zal in 2060 13 procent van het bbp vertegenwoordigen. Volgens de Nationale Bank van België zal een goede integratie van de asielzoekers op de arbeidsmarkt een positieve impact hebben op

La discussion des questions est ouverte à 14 h 45, sous la présidence de M. Benoît Friart.

**01** Question de M. Emir Kir au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "l'impact de la crise migratoire sur la croissance démographique en Belgique" (n° 10292)

**01.01** Emir Kir (PS): Selon le Bureau fédéral du Plan et la DG Statistique, la population belge devrait augmenter de 90 000 habitants en 2016 et 80 000 en 2017, soit davantage que prévu, en raison notamment de l'afflux de réfugiés.

En 2060, la population compterait 1,8 million d'habitants de plus qu'en 2015, la croissance annuelle étant toutefois inférieure à celle de la période 1991-2014, surtout en Région flamande où le vieillissement de la population serait plus prononcé. La migration internationale, qui concerne surtout des individus d'âge actif avec leurs enfants, peut, selon son importance, modifier le rythme du vieillissement.

Or le coût du vieillissement continue à progresser et représentera 13 % du PIB en 2060. D'après la Banque nationale, "une bonne intégration professionnelle des demandeurs d'asile aura un impact positif sur notre économie".

onze economie.

Is de bijdrage van de immigratie tot de verjonging van onze bevolking geen opportuniteit, zowel voor de migranten als voor de bevolking en onze economie?

**01.02** Minister **Kris Peeters** (*Frans*): De vergelijking tussen de verwachte demografische groei en andere analyses van het Planbureau toont aan dat immigratie een gunstige invloed kan hebben op de economische groei, de werkgelegenheid en het bbp per inwoner, en de begrotingskosten van de overheidsuitgaven voor de pensioenen kan doen dalen. Die vooruitzichten zijn gebaseerd op hypothesen en moeten omzichtig worden benaderd.

*Het incident is gesloten.*

**02** **Samengevoegde vragen van**

- de heer **Bert Wollants** aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de bescherming van de consument tegen malafide universiteiten" (nr. 10673)
- de heer **Gautier Calomne** aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de nepuniversiteiten op het internet" (nr. 11700)

**02.01** **Bert Wollants** (N-VA): België blijkt heel populair bij diploma-oplichters. Heel wat zogenaamde universiteiten bieden waardeloze diploma's en titels aan. Er dreigt een probleem voor de consument, zeker omdat in dit land internationale vzw's bij KB worden erkend.

Welke maatregelen wil de minister nemen tegen deze malafide praktijken? Zal de vzw-wetgeving worden hervormd?

**02.02** Minister **Kris Peeters** (*Nederlands*): De Economische Inspectie heeft in de voorbije periode van gedupeerde consumenten geen klachten of meldingen in verband met diplomafraude ontvangen, maar ik heb haar op 17 mei 2016 de opdracht gegeven een onderzoek te starten en op te treden wanneer de regels inzake eerlijke handelspraktijken worden geschonden. De diensten van de drie Gemeenschappen werden ook gecontacteerd. Het doel is te bepalen hoe de valse opleidingen zo snel mogelijk kunnen worden geïdentificeerd.

La contribution de l'immigration au rajeunissement de la population ne constitue-t-elle pas une opportunité tant pour les migrants que pour la population et notre économie?

**01.02** **Kris Peeters**, ministre (*en français*): La comparaison entre la croissance démographique prévue et d'autres analyses du Bureau du Plan montre que l'immigration peut avoir un effet positif sur la croissance économique, sur l'emploi et le PIB par habitant, et qu'elle peut faire diminuer le coût budgétaire des dépenses publiques pour les pensions. Ces perspectives sont basées sur des hypothèses et doivent être utilisées avec précaution.

*L'incident est clos.*

**02** **Questions jointes de**

- M. **Bert Wollants** au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "la protection du consommateur contre les enseignements universitaires malhonnêtes" (n° 10673)
- M. **Gautier Calomne** au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "le phénomène des faux centres d'enseignement supérieur sur internet" (n° 11700)

**02.01** **Bert Wollants** (N-VA): La Belgique semble être très populaire auprès des escrocs aux diplômes. Un grand nombre de prétendues universités proposent des diplômes et des titres sans aucune valeur. Le consommateur est menacé notamment parce qu'en Belgique, les ASBL sont agréées par arrêté royal.

Quelles mesures le ministre prendra-t-il pour mettre un terme à ces pratiques malhonnêtes? La législation sur les ASBL sera-t-elle modifiée?

**02.02** **Kris Peeters**, ministre (*en néerlandais*): Au cours de la période écoulée, l'Inspection économique n'a enregistré ni plaintes ni signalements de consommateurs victimes de fraude au diplôme, mais le 17 mai 2016, je l'ai chargée d'ouvrir une enquête et d'intervenir en cas d'infraction aux règles de pratiques de commerce loyales. Les services des trois Communautés ont également été contactés. Le but est de déterminer comment identifier ces fausses formations dans les meilleurs délais.



Op 20 mei 2016 was er een publicatie over die valse universiteiten via de Facebookpagina Pas Oplichting. Wanneer de FOD Economie vaststelt dat een vzw handelt in strijd met de verplichtingen die voortvloeien uit de wet van 27 juni 1991, kan een proces-verbaal van inlichting aan het parket worden bezorgd. Dit kan eventueel leiden tot een ontbinding van de vzw.

De wet van 1991 valt onder de bevoegdheid van Justitie. Ik zal de minister informeren om het probleem samen te kunnen aanpakken.

*Het incident is gesloten.*

### **03** **Samengevoegde vragen van**

- de heer David Clarinval aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de passage in het regeerakkoord over de problematiek van de overmatige schuldenlast" (nr. 11241)
- de heer Emir Kir aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "financiële opvoeding en het tegengaan van de overmatige schuldenlast" (nr. 11537)

**03.01** Emir Kir (PS): Volgens het Observatoire du Crédit et de l'Endettement neemt het aantal Belgische gezinnen met financiële problemen niet af. In 2015 kampten meer dan 364.000 kredietnemers met overmatige schuldenlast. In meer dan een derde van de gevallen spruiten de moeilijkheden voort uit persoonlijke drama's, zoals een scheiding of jobverlies.

Financiële opvoeding is van primordiaal belang: men zou kinderen vertrouwd moeten maken met financiële kwesties en ervoor moeten zorgen dat ze de consumptie maatschappij begrijpen. Hoe zult u de financiële opvoeding van de burgers organiseren? Over welke instrumenten beschikt men of zal men beschikken?

**03.02** Minister Kris Peeters (*Frans*): De aanpak van de overmatige schuldenlast is één van mijn prioriteiten. De voorbereidingen voor de uitvoering van dat punt van het regeerakkoord werden aangevat. Er bestaat reeds een volledig juridisch kader in het Wetboek van economisch recht. We moeten ons toespitsen op de goede toepassing van dat kader, alsook op de registratie van de gegevens over de krediet schulden bij de Centrale voor kredieten aan particulieren (CKP).

Le 20 mai 2016, la page Facebook 'Marnaque' a diffusé une publication consacrée à ces fausses universités. Lorsque le SPF Économie constate qu'une ASBL enfreint les obligations découlant de la loi du 27 juin 1991, un procès-verbal d'information peut être transmis au parquet. La procédure peut éventuellement déboucher sur une dissolution de l'ASBL.

L'application de la loi de 1991 relève des attributions de la Justice. J'informerai le ministre du problème, de sorte que nous puissions unir nos efforts pour combattre ces pratiques.

*L'incident est clos.*

### **03** **Questions jointes de**

- M. David Clarinval au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "l'accord de gouvernement concernant la problématique du surendettement" (n° 11241)
- M. Emir Kir au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "l'éducation financière et la lutte contre le surendettement" (n° 11537)

**03.01** Emir Kir (PS): Selon l'Observatoire du Crédit et de l'Endettement, le nombre de ménages belges en difficulté financière ne diminue pas. En 2015, plus de 364 000 emprunteurs étaient en situation de surendettement. Dans plus d'un tiers des cas, les difficultés sont causées par un accident de vie comme une séparation ou la perte d'un emploi.

L'éducation financière est primordiale: il faudrait initier les plus jeunes aux questions financières et les aider à comprendre la société de consommation. Comment envisagez-vous l'éducation financière des citoyens? Quels sont les outils disponibles ou prévus?

**03.02** Kris Peeters, ministre (*en français*): La lutte contre le surendettement est une de mes priorités. Les travaux préparatoires pour la mise en œuvre de ce point de l'accord de gouvernement ont débuté. Il y a déjà un cadre juridique complet dans le code de droit économique. Nous devrions nous concentrer sur sa bonne application et sur l'enregistrement des données relatives aux dettes de crédit au sein de la Centrale des crédits aux particuliers (CCP).

Verder werk ik met alle stakeholders aan een actieplan. We moeten voorzichtig omspringen met het opnemen van de achterstallige huur op de zwarte lijsten en met de uitbreiding van die lijsten tot alle mogelijke schulden. De regels inzake de bescherming van de persoonlijke levenssfeer moeten worden gerespecteerd. De registratie van bepaalde schulden moet in verhouding staan tot hun meerwaarde en afhangen van hun relevantie voor de strijd tegen de overmatige schuldenlast. Een algemene registratie van achterstallige huur lijkt niet in verhouding te staan tot het vooropgestelde doel en evenmin haalbaar te zijn.

De gegevens van de CKP moeten up-to-date zijn en een duidelijk beeld van de krediet schulden geven. De kredietgever moet de gegevens binnen de twee werkdagen na ondertekening van een kredietovereenkomst en binnen de acht dagen na de vaststelling van een wanbetaling meedelen. De geregistreerde gegevens worden drie maanden en acht dagen na de einddatum van de kredietovereenkomst gewist.

De financiële educatie van de burgers valt onder de bevoegdheden van de FSMA, die over een zeer volledige, eenvoudige en duidelijke onlinetool beschikt. Het Observatorium Krediet en Schuldenlast biedt sensibiliserings- informatie- en opleidingssessies voor eerstelijnsdiensten aan.

De FSMA biedt een spel aan met de naam "bud€tPRET", om leerlingen van het vierde, vijfde en zesde leerjaar te leren omgaan met zakgeld. Het Observatorium Krediet en Schuldenlast stelt een werkbundel voor financiële educatie "In the pocket" voor, die bedoeld is voor leerlingen in het onderwijs, waarvoor de Gemeenschappen bevoegd zijn.

**03.03 Emir Kir (PS):** Ik dank u voor deze nuttige informatie. Ik zal u later nog een vraag stellen in verband met het tijdpad voor uw actieplan.

*Het incident is gesloten.*

**04 Vraag van de heer Jef Van den Bergh aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "het promoten van frauduleuze websites bij de doorverkoop van tickets" (nr. 11517)**

**04.01 Jef Van den Bergh (CD&V):** Bij gegeerde optredens is er vaak sprake van fraude met concerttickets. Dat heeft al geleid tot het offline halen in van een drietal websites die vanuit Nederland concerttickets doorverkochten. Daarover

Je travaille également avec toutes les parties prenantes à l'élaboration d'un plan d'action. Il faut faire preuve de prudence au moment d'intégrer les arriérés de loyer dans les listes noires et dans l'extension de celles-ci à tout type de dettes. Il ne faut pas oublier les règles en matière de protection de la vie privée. L'enregistrement de certaines dettes doit être proportionnel à leur plus-value et dépendre de leur pertinence dans la lutte contre le surendettement. Un enregistrement généralisé des arriérés de loyer ne semble ni proportionnel ni réalisable.

Les données de la CCP doivent être à jour et donner une bonne idée des dettes de crédit. Le prêteur doit communiquer les données dans les deux jours ouvrables après signature d'un contrat de crédit et dans les huit jours après la constatation d'un défaut de paiement. Les données enregistrées sont supprimées trois mois et huit jours après la fin du contrat.

L'éducation financière des citoyens relève des compétences de la FSMA qui dispose d'un outil en ligne très complet, simple et clair. L'Observatoire du crédit et de l'endettement propose des séances de sensibilisation, d'information et de formation pour les services de première ligne.

La FSMA propose un jeu intitulé "Gère tes pépètes" pour que les élèves de 4<sup>e</sup>, 5<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup> primaire apprennent à gérer leur argent de poche. L'Observatoire du crédit propose un manuel d'éducation financière "In the pocket" destiné aux élèves des Communautés.

**03.03 Emir Kir (PS):** Je vous remercie pour ces informations utiles. Je vous interrogerai sur le calendrier de votre plan d'action.

*L'incident est clos.*

**04 Question de M. Jef Van den Bergh au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "la promotion de sites internet frauduleux lors de la revente de tickets" (n° 11517)**

**04.01 Jef Van den Bergh (CD&V):** Les fraudes aux tickets de concert sont fréquentes lors d'événements prisés. Ce phénomène a déjà entraîné la fermeture de trois sites internet qui revendaient des tickets de concert depuis les Pays-

loopt momenteel ook een gerechtelijke procedure. Meestal zoeken concertgangers hun tickets via Google, waarbij bovenaan de lijst verschijnt van een aantal ticketaanbieders, meestal websites die bepaalde tickets vaak met woekerwinsten doorverkopen.

*Voorzitter: de heer Jean-Marc Delizée.*

Kan de overheid frauduleuze websites verbieden om advertenties te kopen via Google AdWords? Heeft de Economische Inspectie Google AdWords al meegenomen in haar onderzoek? Met welk resultaat? Mag men websites promoten die de wetgeving overtreden? Wat kan men hiertegen ondernemen? Hoeveel klachten heeft de FOD Economie al ontvangen over dit soort frauduleuze praktijken? Hoe staat het met de geblokkeerde websites en werden die ook gepromoot via Google AdWords?

**04.02** Minister **Kris Peeters** (*Nederlands*): De online advertentiediensten kunnen worden gezien als hostingdiensten. Het Hof van Justitie stelt dat de regels inzake hostingdiensten gelden voor verleners van een zoekmachine-advertentiedienst op internet. Die dienstverleners zijn in principe niet aansprakelijk voor de gegevens die ze hebben opgeslagen op verzoek van een adverteerder. Men kan hun ook geen algemene verplichting tot toezicht opleggen. De Economische Inspectie ontving geen specifieke meldingen over het gebruik van Google AdWords door doorverkoopsites. Het onderzoek van de Economische Inspectie betrof de websites, de problematiek van de advertenties voor die sites kwam niet aan bod. Ik heb daarom gevraagd om het onderzoek uit te breiden.

**04.03** **Jef Van den Bergh** (CD&V): De vraag is of wij ons zomaar bij dit alles moeten neerleggen. Er zou toch een duidelijk onderscheid moeten komen tussen de originele verkoper en de doorverkopers.

*Het incident is gesloten.*

De **voorzitter**: Vragen nrs 11695, 11966, 11989, 12030, 12035, 12036, 12134, 12135, 12337, 12355, 12368 en 12370 van mevrouw Cassart-Mailleux worden uitgesteld tot een volgende vergadering.

**05** **Vraag van de heer Peter Vanvelthoven aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "het register van uiteindelijk begunstigen" (nr. 11759)**

Bas. Ils font d'ailleurs l'objet d'une procédure judiciaire en ce moment même. En général, les amateurs de concerts cherchent des tickets sur Google et tombent sur un certain nombre de vendeurs qui apparaissent en tête de liste. Or il s'agit le plus souvent de sites qui revendent certains tickets à prix d'or.

*Président: M. Jean-Marc Delizée.*

Les pouvoirs publics peuvent-ils empêcher les sites frauduleux d'acheter des espaces publicitaires par le biais de Google AdWords? L'Inspection économique a-t-elle déjà inclus Google AdWords dans son enquête? Quels en sont les résultats? Peut-on promouvoir des sites web qui enfreignent la législation? Comment lutter contre ce phénomène? Combien de plaintes le SPF Économie a-t-il déjà reçues au sujet de ces pratiques frauduleuses? Qu'en est-il des sites bloqués? Étaient-ils également mis en avant par Google AdWords?

**04.02** **Kris Peeters**, ministre (*en néerlandais*): Les services de publicité en ligne peuvent être considérés comme des services d'hébergement. La Cour de Justice estime que les règles en matière de services d'hébergement sont applicables aux fournisseurs d'un service de publicité basé sur un moteur de recherche en ligne. Ces fournisseurs ne sont en principe pas responsables des données qu'ils ont stockées à la demande d'un annonceur. Il n'est pas davantage possible de les soumettre à une obligation générale de surveillance. L'Inspection économique n'a pas reçu de notifications spécifiques portant sur l'utilisation de Google AdWords par des sites de revente. L'enquête réalisée par l'Inspection économique portait sur les sites internet et non sur le problème des annonces pour ces sites. J'ai dès lors demandé que l'enquête soit élargie.

**04.03** **Jef Van den Bergh** (CD&V): La question est de savoir si nous devons nous résigner à cette impuissance. Il faudrait pourtant distinguer clairement le vendeur initial du revendeur.

*L'incident est clos.*

Le **président**: Les questions n<sup>os</sup> 11695, 11966, 11989, 12030, 12035, 12036, 12134, 12135, 12337, 12355, 12368 et 12370 de Mme Cassart-Mailleux sont reportées à une séance ultérieure.

**05** **Question de M. Peter Vanvelthoven au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "le registre des bénéficiaires effectifs" (n° 11759)**

**05.01 Peter Vanvelthoven** (sp.a): Waarom heeft men voor de FOD Financiën gekozen als beheerder van het register van uiteindelijk begunstigen? Is dat op regeeringsniveau beslist? Een keuze voor de Kruispuntbank van Ondernemingen (KBO) zou logischer geweest zijn. Zal het register aan de KBO worden gekoppeld?

**05.02 Minister Kris Peeters** (*Nederlands*): De oprichting van het register van uiteindelijk begunstigen vloeit voort uit de voorschriften van richtlijn 2015/849. Op initiatief van mijn diensten werd met de betrokken partijen, waaronder de FOD Financiën, de FOD Justitie en de Nationale Bank, vergaderd over de implementatie van het register. Daarop besloot de minister van Financiën zijn FOD te belasten met de uitvoering en het beheer van het register. Deze FOD beschikt over een grote hoeveelheid gegevens betreffende personen en entiteiten die mogelijk nuttig zijn voor dit register. Er werd voor geopteerd de KBO niet uit te breiden, dat zou immers buiten haar wettelijke opdracht vallen. De gegevens over begunstigen zijn geen gegevens die betrekking hebben op de identificatie van een onderneming, en het geheel van begunstigen kan niet worden beschouwd als mandatarissen.

De FOD Financiën beschikt bovendien al over tal van nuttige gegevens voor het oprichten van het register. Conform het *only once*-principe is het niet nodig om opnieuw gegevens te verzamelen die reeds elders beschikbaar zijn.

De gegevens van de KBO zullen vanzelfsprekend ter beschikking worden gesteld van de FOD Financiën. De KBO-beheersdienst houdt zich klaar om bij dit project zijn expertise aan te bieden. De KBO kan overeenkomstig artikel 3.15 van het Wetboek van economisch recht linken leggen naar databanken van administraties.

**05.03 Peter Vanvelthoven** (sp.a): Uit het verleden weet ik dat het soms bijzonder moeilijk is om gegevens en inlichtingen te delen tussen administraties. De minister zegt dat de KBO-gegevens beschikbaar zijn, maar daarvoor zal dan wel een protocol moeten worden gesloten. Er mag niet nog een andere databank worden opgericht die niet gekoppeld is aan de KBO, want dan zetten wij weer een paar stappen achteruit.

*Het incident is gesloten.*

**06 Vraag van mevrouw Leen Dierick aan de vice-**

**05.01 Peter Vanvelthoven** (sp.a): Pourquoi le SPF Finances a-t-il été choisi pour assurer la gestion du registre des bénéficiaires effectifs? Est-ce une décision prise par le gouvernement? La Banque-Carrefour des Entreprises (BCE) aurait été un choix plus logique. Le registre sera-t-il connecté à la BCE?

**05.02 Kris Peeters**, ministre (*en néerlandais*): La création du registre des bénéficiaires effectifs est prescrite par la Directive 2015/849. Mes services ont pris l'initiative de réunir les parties concernées, parmi lesquelles les SPF Finances et Justice et la Banque nationale, pour réfléchir à la création du registre. À l'issue de ces discussions, le ministre des Finances a décidé de charger son SPF de la confection et de la gestion du registre. Ce SPF dispose d'innombrables données relatives aux personnes et aux entités qui pourraient s'avérer utiles pour le registre. L'idée d'une extension de la BCE n'a pas été retenue, d'autant qu'elle outrepasserait ses missions légales. Les données relatives aux bénéficiaires ne sont pas des informations relatives à l'identification d'une entreprise et l'ensemble des bénéficiaires ne peut pas être assimilé à des mandataires.

Le SPF Finances dispose en outre déjà de nombreuses données utiles pour l'établissement du registre. Conformément au principe de collecte unique des données, il n'est pas nécessaire de rassembler de nouveau des données qui sont déjà disponibles ailleurs.

Il va de soi que les données de la BCE seront mises à la disposition du SPF Finances. Le service de gestion de la BCE se tient prêt à offrir son expertise pour ce projet. La BCE peut, conformément à l'article 3.15 du Code de droit économique, créer des liens vers les bases de données des administrations.

**05.03 Peter Vanvelthoven** (sp.a): L'expérience passée m'a appris que le partage de données et d'informations entre des administrations est parfois particulièrement difficile. Le ministre dit que les données de la BCE sont disponibles, mais il faudra tout de même conclure un protocole à cette fin. Il est impensable de créer encore une banque de données différente et qui ne soit pas liée à la BCE, car cela nous mènerait de nouveau plusieurs pas en arrière.

*L'incident est clos.*

**06 Question de Mme Leen Dierick au vice-**

**eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de machtspositie van Basic-Fit" (nr. 11976)**

**06.01** **Leen Dierick** (CD&V): De Nederlandse fitnessketen Basic-Fit is zeer actief op de Belgische markt. Basic-Fit beschikt vandaag al over 150 clubs, daar zouden er nog 50 bijkomen. Het is nagenoeg de enige actieve fitnessketen, Belgische fitnesszaken zijn meestal kleine zaken. Basic-Fit zou zijn machtspositie misbruiken door te werken tegen zeer lage prijzen en door grote kortingen af te dwingen bij leveranciers.

Zijn de berichten correct? Heeft de Belgische Mededingingsautoriteit hier al een onderzoek naar geopend?

**06.02** **Minister Kris Peeters** (*Nederlands*): De Belgische Mededingingsautoriteit heeft verschillende informele klachten ontvangen over de manier van werken van Basic-Fit. De autoriteit heeft daarop een sectoronderzoek uitgevoerd en zal nu in onafhankelijkheid bepalen of er een formeel onderzoek naar de praktijken van Basic-Fit komt.

**06.03** **Leen Dierick** (CD&V): Weet de minister wanneer dat onderzoek zal gebeuren?

**06.04** **Minister Kris Peeters** (*Nederlands*): Dat onderzoek is geheim, maar ik ga ervan uit dat de Mededingingsraad de ernst van de situatie onderkent.

*Het incident is gesloten.*

**07** **Vraag van de heer Gilles Vanden Burre aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de uitvoering van de Europese verordening die de verkoop van precursoren voor explosieven verbiedt" (nr. 11776)**

**07.01** **Gilles Vanden Burre** (Ecolo-Groen): Verscheidene bommen die voor de aanslagen in Parijs en Brussel werden vervaardigd, bevatten tricycloacetonperoxide (TCAP).

TCAP wordt gemaakt met waterstofperoxide, aceton en een katalysator in de vorm van salpeterzuur of zwavelzuur. Op die producten is een Europese verordening van 15 januari 2013 van toepassing, die voorziet in een verbod op de

**premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "la position dominante de Basic-Fit" (n° 11976)**

**06.01** **Leen Dierick** (CD&V): La chaîne de centres de fitness néerlandaise Basic-Fit est très active sur le marché belge. Basic-Fit dispose déjà de 150 clubs auxquels 50 autres devraient venir s'ajouter. Il s'agit pratiquement de la seule chaîne de centres de fitness active dans notre pays, les centres belges étant généralement de petits établissements. Basic-Fit abuserait de sa position de force en pratiquant des prix plancher et en forçant les fournisseurs à leur octroyer des remises importantes.

Ces informations sont-elles correctes? L'Autorité belge de la Concurrence a-t-elle déjà ouvert une enquête à ce sujet?

**06.02** **Kris Peeters**, ministre (*en néerlandais*): L'Autorité belge de la Concurrence a reçu plusieurs plaintes officieuses relatives aux méthodes appliquées par Basic-Fit. À la suite de ces griefs, l'autorité a réalisé une enquête sectorielle. Elle déterminera en toute indépendance si les pratiques de Basic-Fit justifient l'ouverture d'une enquête officielle.

**06.03** **Leen Dierick** (CD&V): Le ministre sait-il quand cette enquête se déroulera?

**06.04** **Kris Peeters**, ministre (*en néerlandais*): Cette enquête est confidentielle, mais je suppose que l'Autorité de la Concurrence est consciente de la gravité de la situation.

*L'incident est clos.*

**07** **Question de M. Gilles Vanden Burre au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "l'application du règlement européen interdisant la vente des précurseurs d'explosifs" (n° 11776)**

**07.01** **Gilles Vanden Burre** (Ecolo-Groen): Le triperoxyde de tricycloacétone (TATP) a servi à la fabrication de bombes utilisées lors des attentats de Paris et Bruxelles.

Il se fabrique à partir de peroxyde d'hydrogène, d'acétone et d'un catalyseur sous forme d'acide nitrique ou d'acide sulfurique. Ces produits sont visés par un règlement européen du 15 janvier 2013 qui prévoit soit l'interdiction de la vente de certaines

verkoop van bepaalde stoffen die zouden kunnen misbruikt voor de illegale vervaardiging van explosieven, dan wel in een identificatieplicht voor de koper voor bepaalde andere stoffen, en in de oprichting van een contactpunt waar verdachte transacties kunnen worden gemeld.

België voldeed blijkbaar enkel aan de derde voorwaarde. De bovenvermelde producten waren nog altijd vrij verkrijgbaar, ondanks het feit dat de Europese verordening in 2014 in werking was getreden.

Sinds de aanslagen in Parijs heeft uw kabinet werk gemaakt van het wetsontwerp inzake de implementatie van de Europese verordening.

Waarom heeft het meer dan drie jaar geduurd om die Europese verordening, die in de huidige omstandigheden van doorslaggevend belang is, te implementeren?

Er bestaat geen rechtstreeks verband tussen de termijn en de recente aanslagen of de vervaardigde producten. De Europese richtlijnen worden vaak met vertraging aangenomen. Ik wilde daarover graag meer uitleg.

**07.02** Minister **Kris Peeters** (*Frans*): Het belangrijkste is dat het aangenomen wordt.

Het heeft tijd gekost om uit te maken welke diensten hierbij moesten worden betrokken en wie zijn schouders onder het dossier moest zetten.

Aangezien het dossier verscheidene domeinen bestrijkt, is het uiteindelijk terechtgekomen bij het departement Economie, en men is onmiddellijk gestart met het opstellen van het wetsontwerp.

De wet zal in september van kracht worden. Aangezien het een Europese verordening betreft, zijn de maatregelen rechtstreeks van toepassing en mogen ze niet in Belgisch recht worden omgezet.

**07.03** **Gilles Vanden Burre** (Ecolo-Groen): Het is een goede zaak dat het zou worden aangenomen, maar gelet op het gevoelige karakter van de materie, de context en de termijn had men sneller kunnen vooruitgaan.

*Het incident is gesloten.*

*Voorzitter: mevrouw Leen Dierick.*

**08** **Samengevoegde vragen van - de heer Benoît Dispa aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en**

substances susceptibles d'être détournées pour fabriquer illicitement des explosifs, soit l'obligation d'identifier l'acheteur pour d'autres, et oblige à créer un point de contact où signaler les transactions suspectes.

En Belgique, seule la troisième obligation semblait remplie. Les produits cités restaient en vente libre, malgré le règlement européen entré en vigueur en 2014.

Depuis les attentats de Paris, votre cabinet a pris en main le projet de loi d'implémentation du règlement européen.

Comment expliquez-vous qu'il ait fallu plus de 3 ans pour implémenter ce règlement européen d'une telle importance, au regard du contexte que nous connaissons?

Il n'existe pas de lien direct entre le délai et les récents attentats ou les produits fabriqués. Les directives européennes sont souvent votées avec retard. Je voulais vous entendre à ce propos.

**07.02** **Kris Peeters**, ministre (*en français*): Le plus important est que ce soit voté.

Il a fallu du temps pour déterminer les services à impliquer et savoir qui devait porter le dossier.

Vu les différents domaines touchés, le dossier est finalement arrivé à l'Économie et la rédaction du projet de loi a immédiatement commencé.

La loi entrera en vigueur en septembre. Puisqu'il s'agit d'un règlement européen, les mesures sont directement d'application et ne peuvent pas être transposées en droit belge.

**07.03** **Gilles Vanden Burre** (Ecolo-Groen): C'est une bonne chose que ce soit voté mais vu la sensibilité du sujet, le contexte et la période, cela aurait pu aller plus vite.

*L'incident est clos.*

*Présidente: Mme Leen Dierick.*

**08** **Questions jointes de - M. Benoît Dispa au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des**

**Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de werking van de Consumentenombudsdienst" (nr. 11836)**

- mevrouw Katrin Jadin aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de efficiëntie van de Consumentenombudsdienst" (nr. 12138)

**Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "le fonctionnement du Service de Médiation pour le Consommateur" (n° 11836)**

- Mme Katrin Jadin au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "l'efficacité du Service de Médiation pour le Consommateur" (n° 12138)

**08.01 Katrin Jadin (MR):** Sinds 1 juni 2015 is de Consumentenombudsdienst bevoegd voor elk verzoek om behandeling van een consumentengeschil buiten de rechtbank. Die ombudsdienst kan vragen en klachten verzenden aan een andere erkende ombudsdienst, maar voor de dossiers die hij zelf behandelt en voor de behandeling van de residuaire klachten – d.i. de meerderheid van de aanvragen – wordt hij gefinancierd met een dotatie van de federale Staat. Die werd aanvankelijk vastgelegd op 500.000 euro, maar ze werd naar 363.000 euro teruggebracht, aangezien het voorziene saldo niet werd gestort.

Klopt het dat de werklast van de Consumentenombudsdienst is toegenomen? Klopt het dat niet het totale dotatiebedrag werd gestort? Zo ja, zult u het vooropgestelde bedrag optrekken zodat die dienst zijn opdrachten naar behoren kan vervullen? Welke maatregelen neemt u om ervoor te zorgen dat ook Duitstalige Belgen bij die dienst terecht kunnen?

**08.02 Minister Kris Peeters (Frans):** Het subsidiebedrag daalde in 2015 naar 364.000 euro. Voor 2016 werd een bedrag van 368.000 euro uitgetrokken.

Wat de stijging van de werklast betreft, is het aantal verzoeken om buitengerechtelijke regeling van consumentengeschillen sinds de oprichting van dat meldpunt van gemiddeld 412 tot 603 per maand gestegen.

Het aantal dossiers dat per maand aan andere gekwalificeerde entiteiten wordt overgemaakt, is meer dan verdubbeld: de consumenten zijn dus beter vertrouwd met de rol van de Consumentenombudsdienst als contactpunt. Dat is een goede zaak.

Er zijn financiële problemen die verholpen moeten worden. Ik werk aan een wijziging van het Wetboek van economisch recht.

De website van de Consumentenombudsdienst is beschikbaar in het Duits. Het is mogelijk om een aanvraag in het Duits in te dienen, die vervolgens in

**08.01 Katrin Jadin (MR):** Depuis le 1<sup>er</sup> juin 2015, le Service de Médiation pour le Consommateur est compétent pour toute demande de traitement de litige de consommation en dehors des tribunaux. Il peut les transmettre à un service de médiation reconnu mais les traitements qu'il assure lui-même ainsi que le traitement des plaintes résiduelles, qui constituent la majorité des demandes, sont financés par une dotation de l'État fédéral. Initialement fixée à 500 000 euros, celle-ci a été réduite à 363 000 euros, le solde prévu n'ayant pas été versé.

Confirmez-vous l'augmentation de la charge de travail incombant au Service de Médiation pour le Consommateur? Confirmez-vous le non-versement de la totalité du budget? Si oui, envisagez-vous d'augmenter ses moyens financiers afin qu'il puisse remplir ses missions? Par quelles mesures assurez-vous aux Belges germanophones l'accès au service?

**08.02 Kris Peeters, ministre (en français):** Le montant de la subvention a diminué en 2015, passant à 364 000 euros; pour 2016, 368 000 euros sont prévus.

Quant à l'augmentation de la charge de travail, le nombre de demandes de règlement extra-judiciaire est passé de 412 à 603 dossiers mensuels en moyenne, depuis la création d'un point de contact.

Le nombre mensuel de dossiers à transférer à d'autres entités qualifiées a plus que doublé: les consommateurs connaissent donc mieux le rôle de point de contact joué par le Service de Médiation pour le Consommateur. C'est positif.

Il y a des problèmes financiers et il faut y remédier. Je travaille à une modification du Code de droit économique.

Le site web du Service de Médiation pour le Consommateur est disponible en allemand. Il est possible d'introduire une demande en allemand, elle

het Duits zal worden behandeld.

sera traitée en allemand.

*Het incident is gesloten.*

*L'incident est clos.*

**09** Vraag van mevrouw Catherine Fonck aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "toestellen voor pretecho's" (nr. 11831)

**09** Question de Mme Catherine Fonck à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "les appareils d'échographie à domicile" (n° 11831)

**09.01** Catherine Fonck (cdH): De Hoge Gezondheidsraad (HGR) adviseert om echografische onderzoeken tijdens de zwangerschap enkel om medische redenen uit te voeren en te beperken tot de screening, diagnose en monitoring. Voorts beveelt de HGR aan dat die onderzoeken zouden gebeuren onder toezicht en verantwoordelijkheid van artsen die zelf adequaat zijn opgeleid.

**09.01** Catherine Fonck (cdH): Le Conseil Supérieur de la Santé recommande de ne pratiquer des échographies prénatales que pour des raisons médicales, aux seules fins de dépistage, de diagnostic et de suivi. En outre, il conseille de faire réaliser ces examens sous la supervision et la responsabilité de médecins formés de manière adéquate.

Het is vandaag evenwel mogelijk om zelf, thuis, een echo van het ongeboren kind te maken. Met een compacte scanner kan elke zwangere vrouw vanaf de zestiende week van de zwangerschap een echo maken.

Toutefois, il est désormais possible de réaliser soi-même, chez soi, une échographie de son enfant à naître. Un scanner compact permet à toute femme enceinte de faire une échographie à partir de 16 semaines de grossesse.

Hoewel het toestel gecertificeerd is en de bedenker ervan er zelf op wijst dat het toestel uitsluitend bedoeld is om pretecho's te maken en geen medische doeleinden dient, zijn de langetermijneffecten van de herhaalde blootstelling aan de ultrasone trillingen niet bekend.

Même si l'appareil a obtenu les certificats nécessaires et si son inventeur rappelle que l'appareil est exclusivement destiné au plaisir et non à des fins médicales, on ne connaît pas les effets à long terme d'expositions répétées aux ultrasons.

Bent u op de hoogte van het bestaan van dat toestel? Wat is uw standpunt hierover? Ik had mijn vraag aan de minister van Volksgezondheid gericht, maar men heeft ze naar u doorverwezen. Ik verwacht van u een echt antwoord.

Avez-vous connaissance de l'existence de cet appareil? Quelle est votre position sur ce sujet? J'avais adressé ma question à la ministre de la Santé. Elle vous a été renvoyée. J'attends de vous que vous ne vous dérobiez pas.

**09.02** Minister Kris Peeters (*Frans*): Ik ben verbaasd dat mijn collega u niet heeft geantwoord.

**09.02** Kris Peeters, ministre (*en français*): Je suis étonné que ma collègue ne vous ait pas répondu.

Ik heb via de media kennisgenomen van het bestaan van dat toestel.

J'ai pris connaissance de l'existence de cet appareil via les médias.

Als het product voldoet aan de vereisten inzake veiligheid zoals bepaald in de desbetreffende regelgevende teksten, zie ik geen reden om het te verbieden.

Si le produit répond aux exigences de sécurité requises par les règlements renseignés, je ne vois pas de raisons pour l'interdire.

Voor de evaluatie van de medische risico's en de interpretatie van de aanbevelingen van de Hoge Gezondheidsraad zal ik een beroep doen op de expertise van de FOD Volksgezondheid.

Par ailleurs, pour évaluer les risques médicaux et interpréter les recommandations du Conseil Supérieur de la Santé, je ferai appel à l'expertise du SPF Santé publique.

De algemene reglementering betreffende de veiligheid van producten en diensten bepaalt dat er op het product de nodige informatie en waarschuwingen moeten worden vermeld voor een

La réglementation générale de la sécurité des produits et des services prévoit la présence sur le produit des informations nécessaire à une utilisation sans danger.



veilig gebruik ervan.

Als die informatie een veilig gebruik van het product mogelijk maakt, is er geen reden om het te verbieden. In het tegenovergestelde geval zal ik de nodige maatregelen nemen.

Ziehier de domeinen waarin ik als minister van Economie actie kan ondernemen.

**09.03 Catherine Fonck** (cdH): Het advies van de Hoge Gezondheidsraad dateert van 2013. De regering heeft zich sindsdien niet meer over die kwestie gebogen, ondanks de adviezen van de specialisten ter zake.

Het toestel heeft de nodige vergunningen gekregen.

U zegt dat er voldoende informatie met het apparaat wordt meegeleverd, maar in die gebruiksaanwijzing wordt er duidelijk geen rekening gehouden met de verschillende wetenschappelijke adviezen. In de gebruikershandleiding staat dat men drie keer per dag een echo van tien minuten mag maken!

Ik roep de regering op om zo vlug mogelijk in actie te komen. Het doet er niet toe welke minister dat doet.

**09.04 Minister Kris Peeters** (Frans): U hebt gelijk en ik beloof u dat ik contact zal opnemen met mevrouw De Block om spoedig een oplossing te vinden.

*Het incident is gesloten.*

**10 Vraag van mevrouw Karine Lalieux aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de maatregelen van de federale regering ter ondersteuning van de Brusselse economie" (nr. 11526)**

**10.01 Karine Lalieux** (PS): Kunt u meer details geven over de goedgekeurde maatregelen die de economische en culturele activiteit in Brussel moeten ondersteunen en die onder uw bevoegdheid vallen?

**10.02 Minister Kris Peeters** (Frans): Op 22 april 2016 kondigde de federale regering de goedkeuring van een tiental maatregelen aan die de zware gevolgen van de terreuraanslagen van 22 maart moeten verlichten.

De maatregelen die na de vergadering met de economische en culturele kringen werden aangekondigd, zullen onder bepaalde voorwaarden

Si les informations permettent une utilisation sûre du produit, il n'y a pas de raison de l'interdire. Dans le cas contraire, je prendrai les mesures nécessaires.

Voici les domaines dans lesquels je peux agir en tant que ministre de l'Économie.

**09.03 Catherine Fonck** (cdH): L'avis du Conseil Supérieur de la Santé date de 2013. Le gouvernement ne s'est pas penché sur la question depuis malgré les avis des spécialistes en la matière.

L'appareil a reçu les autorisations nécessaires.

Vous affirmez que l'appareil est accompagné de suffisamment d'informations mais celles-ci ne tiennent manifestement pas compte des différents avis scientifiques. Le mode d'emploi autorise des expositions de dix minutes trois fois par jour!

J'appelle le gouvernement, peu importe le ministre, à agir aussi vite que possible.

**09.04 Kris Peeters**, ministre (en français): Vous avez raison et je vous promets de contacter Mme De Block pour trouver une solution rapidement.

*L'incident est clos.*

**10 Question de Mme Karine Lalieux au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "les mesures prises par le gouvernement fédéral pour soutenir l'économie bruxelloise" (n° 11526)**

**10.01 Karine Lalieux** (PS): Pouvez-vous donner des précisions sur les mesures adoptées en vue de soutenir l'activité économique et culturelle à Bruxelles qui relèvent de vos compétences?

**10.02 Kris Peeters**, ministre (en français): Le 22 avril dernier, le gouvernement fédéral a annoncé l'adoption d'une dizaine de mesures visant à remédier aux lourdes conséquences des attaques terroristes du 22 mars.

Les initiatives annoncées à l'issue de la réunion associant les milieux économiques et culturels seront prolongées à certaines conditions.

verlengd worden.

Wat de werkgelegenheid betreft, kunnen de werkgevers een beroep doen op tijdelijke werkloosheid in geval van overmacht en sterke daling van het aantal klanten. Er werd mij gevraagd om de automatische erkenning van de situatie van overmacht in Brussel en Vlaams-Brabant te verlengen. Ik heb advies gevraagd aan de RVA en zal op basis daarvan binnenkort een beslissing nemen.

De ondernemingen moeten hun aanvraag om tijdelijke werkloosheid wegens overmacht motiveren. Indien er geen overmacht kan worden ingeroepen, blijft economische werkloosheid een mogelijkheid. Er kan tijdelijke werkloosheid om economische redenen worden gevraagd wanneer maar een geleidelijke heropstart van de tewerkstelling mogelijk is, of er een vermindering van werk is als gevolg van de aanslagen op Brussels Airport.

U schijnt bijzonder geïnteresseerd in het advies dat ik aan de RVA heb gevraagd. Op grond van dat advies is het mogelijk dat de termijn wordt verlengd.

**10.03 Katrin Jadin (MR):** Ik hoop dat de RVA een gunstig advies zal verlenen, want de toeristen blijven geboekte weekends annuleren. Ligt het ook in uw bedoeling de maatregel waardoor men onvoorwaardelijk een beroep dan doen op tijdelijke werkloosheid te verlengen? Er zijn immers twee mogelijkheden: men kan gebruik maken van tijdelijke werkloosheid op grond van overmacht of van tijdelijke werkloosheid zonder voorwaarden. Heeft het door u gevraagde advies betrekking op die twee soorten van tijdelijke werkloosheid? Beide maatregelen zouden minstens tot eind 2016 moeten worden verlengd.

Deze maatregel is belangrijk voor Brussel en Vlaams-Brabant.

*Het incident is gesloten.*

**11 Vraag van mevrouw Karine Lalieux aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de wettelijke garantie op consumptiegoederen" (nr. 11672)**

**11.01 Karine Lalieux (PS):** Hoewel de wettelijke garantie voor de conformiteit van de consumptiegoederen in België twee jaar bedraagt, is het voor de consumenten geen sinecure om hun rechten te doen gelden, niet alleen omdat ze niet precies weten hoe ze dat kunnen doen, maar ook

Dans le domaine de l'emploi, les employeurs peuvent recourir au chômage temporaire en cas de force majeure et de fortes diminutions de la clientèle. Il m'a été demandé de prolonger la reconnaissance automatique de la situation de force majeure à Bruxelles et en Brabant flamand. J'ai demandé un avis à l'ONEM à ce sujet et prendrai sous peu une décision sur cette base.

Les entreprises doivent justifier leur demande de chômage temporaire dans les cas de force majeure. Si la force majeure ne peut être invoquée, il reste la possibilité du chômage économique. Un régime de chômage temporaire pour raison économique peut être demandé en cas de reprise progressive ou de diminution des activités à la suite des attentats perpétrés à l'aéroport de Bruxelles-National.

L'avis que j'ai demandé à l'ONEM semble vous intéresser particulièrement. Quand je l'aurai reçu, je pourrai décider de prolonger ce délai.

**10.03 Katrin Jadin (MR):** J'espère que l'ONEM répondra positivement car les touristes continuent à annuler leur week-end. Entendez-vous également demander de prolonger le recours au chômage temporaire sans condition? Il existe en effet deux possibilités: le chômage temporaire en cas de force majeure et le chômage temporaire sans condition. L'avis que vous avez demandé concernait-il les deux options? Il faut prolonger ces mesures au minimum jusque fin 2016.

Cette mesure est importante pour Bruxelles et le Brabant flamand.

*L'incident est clos.*

**11 Question de Mme Karine Lalieux au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "la garantie légale sur les biens de consommation" (n° 11672)**

**11.01 Karine Lalieux (PS):** Bien que la garantie légale de conformité des biens en Belgique soit valable pendant 2 ans, il n'est pas aisé pour les consommateurs de faire valoir leurs droits, non seulement par manque de connaissance, mais également en raison de la mauvaise foi des

omdat de verkopers te kwader trouw zijn.

vendeurs.

De sensibiliseringscampagnes in verband met de consumentenrechten werpen vruchten af. Wat zijn de vooruitzichten op dat stuk voor 2016 en 2017? Werd er daarvoor een budget geoormerkt? Worden er willekeurige controles uitgevoerd om na te gaan welke garantie de verkopers bieden? Hoeveel verkopers werden er bestraft nadat er een klacht werd ingediend betreffende de wettelijke garantie?

Les campagnes de sensibilisation concernant les droits des consommateurs sont efficaces. Quelles sont les perspectives en la matière pour 2016 et 2017? Un budget est-il prévu à cette fin? Des contrôles "à l'aveugle" sont-ils effectués sur ce que proposent les vendeurs en termes de garantie? Combien de vendeurs ont-ils été sanctionnés à la suite d'une plainte concernant la garantie légale?

Er worden op het Europese niveau teksten uitgewerkt in verband met onlineaankopen. Het zou onaanvaardbaar zijn dat er verschillende garanties zouden worden gehanteerd.

Des textes relatifs aux achats en ligne sont en cours d'élaboration au niveau européen. Il serait inacceptable de disposer de garanties différenciées.

**11.02** Minister **Kris Peeters** (*Frans*): Wat de wettelijke garantie voor de consumptiegoederen in 2016 en 2017 betreft, is de FOD Economie meer bepaald van plan om de consumenten en de bedrijven aan te moedigen om zich tot het ingestelde meldpunt te wenden, de empowerment van de consumenten, de zelfstandigen en de kmo's te ontwikkelen en adviezen op dat gebied te verstrekken.

**11.02** **Kris Peeters**, ministre (*en français*): Concernant la garantie légale sur les biens de consommation en 2016 et 2017, le SPF Économie prévoit notamment d'encourager les consommateurs et les entreprises à utiliser le point de contact mis en place, de développer l'*empowerment* des consommateurs, des indépendants et des PME et de fournir des conseils en la matière.

In 2015 hebben 418 onderzoeken aanleiding gegeven tot 17 processen-verbaal en 13 voorstellen tot minnelijke schikking; er werden 4 dossiers overgemaakt aan het parket.

En 2015, 418 enquêtes ont abouti à 17 procès-verbaux et 13 propositions de transaction; 4 dossiers ont été envoyés au parquet.

Met betrekking tot de voorstellen voor een richtlijn inzake e-commerce moet er één garantieregeling blijven voor de verkoop op afstand en de verkoop in winkels, in het belang van consumenten en bedrijven.

Concernant les propositions de directive pour les ventes en ligne, un système unique pour la vente à distance et en magasin doit être maintenu dans l'intérêt des consommateurs et des entreprises.

Talrijke landen, waaronder België, weigeren een nieuwe regeling voor de internethandel. De besprekingen in de Raad van de Europese Unie hebben enkel betrekking op de levering van digitale content.

De nombreux États, dont la Belgique, refusent un nouveau régime pour la vente en ligne. Les discussions au Conseil des ministres européen ne traitent que de la fourniture de contenus numériques.

De diensten van de Commissie evalueren de oude richtlijn uit 1991 betreffende bepaalde aspecten van de verkoop van en de garanties voor consumptiegoederen. Er wordt een openbare raadpleging uitgevoerd.

Les services de la Commission évaluent l'ancienne directive de 1999 relative à la garantie de biens de consommation. Une consultation publique est en cours.

**11.03** **Karine Lalieux** (PS): Eén enkele garantieregeling is aangewezen om ervoor te zorgen dat consumenten en kmo's begrijpen welke rechten ze hebben.

**11.03** **Karine Lalieux** (PS): Un système unique est opportun pour que consommateurs et PME comprennent leurs droits.

Informatiecampagnes zouden nuttig zijn om de consumentenrechten te waarborgen, aangezien men daarmee de consument kan waarschuwen en druk op de verkopers kan blijven uitoefenen. Er zijn

Des campagnes d'information seraient utiles pour garantir les droits du consommateur en le prévenant et en ne relâchant pas trop la pression sur les vendeurs. En effet, il y a de nombreuses

immers veel klachten over die wettelijke garantie.

plaintes relatives à cette garantie légale.

*Het incident is gesloten.*

*L'incident est clos.*

#### **12** **Samengevoegde vragen van**

- mevrouw Muriel Gerkens aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post over "de reprografierechten" (nr. 12021)
- mevrouw Karine Lalieux aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de gevolgen van het arrest van 12 november 2015 van het Hof van Justitie van de Europese Unie over Repobel" (nr. 12024)
- de heer Gilles Foret aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de Belgische regelgeving met betrekking tot de reprografie" (nr. 12340)

#### **12** **Questions jointes de**

- Mme Muriel Gerkens au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste, sur "les droits de reprographie" (n° 12021)
- Mme Karine Lalieux au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "les suites de l'arrêt du 12 novembre 2015 de la Cour de justice de l'Union européenne sur Repobel" (n° 12024)
- M. Gilles Foret au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "la réglementation belge de la reprographie" (n° 12340)

**12.01** **Muriel Gerkens** (Ecolo-Groen): Auteurs en uitgevers maken zich zorgen over de wijzigingen aan het reprografiesysteem. Met het vroegere systeem konden ze eenvoudig en billijk vergoed worden via Repobel. Deze beheersvennootschap inde een forfaitaire vergoeding bij de aankoop van een kopieermachine (in totaal 14 miljoen euro) en een aanvullende evenredige vergoeding op basis van het aantal gemaakte kopieën (momenteel in totaal 10 miljoen euro).

**12.01** **Muriel Gerkens** (Ecolo-Groen): Auteurs et éditeurs s'inquiètent des modifications du système de reprographie. L'ancien système permettait de les rémunérer facilement et équitablement via Repobel, qui percevait une participation forfaitaire des professionnels à l'achat d'une machine (pour 14 millions d'euros) et une rémunération complémentaire proportionnelle au nombre de photocopies faites (actuellement de 10 millions d'euros).

Enkele multinationals hebben zich tegen dit systeem verzet. Het Europees Hof van Justitie heeft België gevraagd om het systeem te verbeteren, maar eiste geen volledige wijziging ervan! De regering lijkt echter het forfaitaire deel van de vergoeding zonder compensatie te willen afschaffen en het gebruik van auteursrechtelijk beschermde pedagogische werken in het onderwijs te willen hervormen. Het zijn vooral de auteurs en de uitgevers van dit soort werken die hierdoor bijzonder getroffen worden. België is een land van strips, taalkundigen, romanschrijvers...

Quelques multinationales se sont opposées à ce système. La Cour européenne de justice a demandé à la Belgique de l'améliorer, mais elle n'a pas exigé une modification complète! Le gouvernement semble pourtant vouloir supprimer sans compensation la partie forfaitaire de la rémunération et réformer l'usage dans l'enseignement des œuvres pédagogiques sous droits exclusifs. Les auteurs et éditeurs qui se consacrent majoritairement à ce type d'ouvrages seront particulièrement affectés. Notre pays est celui de la bande dessinée, des grammairiens, des romanciers...

Hoe zult u dit verlies van de forfaitaire vergoeding compenseren? Hoe zult u de steun aan gespecialiseerde auteurs en uitgevers van pedagogische werken verzekeren?

Comment compenserez-vous la perte de la rémunération forfaitaire? Comment permettrez-vous le soutien des éditeurs et auteurs spécialisés dans les ouvrages pédagogiques?

Op welke manier bent u nagegaan of de gebruikers in staat zijn gebruik te maken van die nieuwe regeling, die ingewikkelder lijkt? Kan er op grond daarvan een transparante en billijke vergoeding worden toegekend?

Comment avez-vous sondé la capacité des utilisateurs d'entrer dans ce nouveau système qui semble plus compliqué? Celui-ci permettra-t-il une rémunération transparente et équitable?

Ik begrijp niet dat u een onderscheid maakt tussen een kopie van een papieren exemplaar en een computerafdruk. Op die manier ontnemt u auteurs en uitgeverijen de billijke vergoeding waarop ze recht hebben.

**12.02 Karine Lalieux (PS):** In een arrest van het Hof van Justitie van de Europese Unie wordt de Belgische regeling veroordeeld. Ze zorgde nochtans voor de billijke verdeling van een bedrag van 23 miljoen euro. Het ging om een belangrijke inkomstenbron voor een sector als die van het stripverhaal, waarin 40.000 mensen werken.

Ik sluit me aan bij de wens van de auteurs en de uitgeverijen, die vragen dat de steun voor de wereld van de literaire creatie in de gewijzigde Belgische regeling behouden blijft. Zoniet zouden de producenten van fotokopieermachines – multinationals die geen rechtstreekse band hebben met ons land – als enige voordeel halen uit dat arrest.

Toen die bedrijven gevraagd werd naar de gevolgen van dat arrest hebben ze niets gezegd over een prijsdaling die de consumenten ten goede had kunnen komen.

Hoe zult u gevolg geven aan dat arrest? Moeten de uitgeverijen en auteurs vrezen voor een geheel of gedeeltelijk verlies van de vergoedingen? Acht u het noodzakelijk om de uitgeverijsector te ondersteunen om te voorkomen dat die sector een inkomstenderving van verscheidene miljoenen euro's voor zijn kiezen krijgt? Overlegt u met die sector?

**12.03 Minister Kris Peeters (Frans):** Op 9 juni heeft de ministerraad het voorontwerp van wet goedgekeurd. Ik hoop dat we tijd zullen hebben om het in de commissie te bespreken wanneer het ontwerp bij het Parlement zal worden ingediend.

De werkelijke schade die de auteurs lijden als gevolg van de toepassing van de uitzondering voor reprografie moet overeenkomstig de Europese regelgeving worden gecompenseerd.

Ingevolge het arrest *Hewlett-Packard vs. Reprobel* moeten er verschillende wijzigingen worden doorgevoerd in het Belgische recht.

De betrokken sectoren, waaronder de auteurs en de uitgeverijen, zullen geraadpleegd worden over de krachtlijnen van het wetsontwerp en over de uitvoeringsmaatregelen.

Het recht op de reprografievergoeding van de

Je ne comprends pas que vous opéreriez une distinction entre la copie du papier vers le papier et l'impression à partir d'un ordinateur, privant ainsi auteurs et éditeurs d'une juste rémunération à laquelle ils ont droit.

**12.02 Karine Lalieux (PS):** L'arrêt de la Cour de justice européenne condamne le système belge, qui répartissait équitablement une somme de 23 millions d'euros, ressource importante pour un secteur comme celui de la bande dessinée, qui compte 40 000 travailleurs.

Je me joins aux auteurs et éditeurs qui souhaitent que l'adaptation du régime belge préserve le soutien accordé au monde de la création littéraire, à défaut de quoi les seuls bénéficiaires de cet arrêt seraient les constructeurs de photocopieuses – des multinationales ayant peu de liens avec la Belgique.

Interrogées sur les conséquences de cet arrêt, ces entreprises sont restées muettes quant à une baisse des prix qui aurait pu bénéficier aux consommateurs.

Quelles suites donnerez-vous à cet arrêt? Les éditeurs et auteurs doivent-ils craindre une disparition totale ou partielle des montants perçus? Estimez-vous nécessaire de soutenir le secteur de l'édition pour lui éviter un manque à gagner de plusieurs millions d'euros? Vous concertez-vous avec ce secteur?

**12.03 Kris Peeters, ministre (en français):** Nous avons approuvé le 9 juin un avant-projet de loi. J'espère que nous aurons le temps d'en discuter en commission quand le projet sera déposé au Parlement.

Le dommage réel subi par les auteurs en raison de l'application de l'exception de reprographie doit être compensé conformément au droit européen.

L'arrêt "HP versus Reprobel" rend nécessaires plusieurs adaptations du droit belge.

Les milieux concernés, y compris les auteurs et les éditeurs, seront consultés sur les lignes directrices du projet de loi et sur ses mesures d'exécution.

Le droit à rémunération des auteurs pour la

auteurs is niet overdraagbaar. Ik ben niet van plan om die regel te wijzigen of het beheer van de rechten minder transparant te maken.

Het staat niet aan de Belgische wetgever om te kiezen voor het behoud van een tweeledig systeem. Onze speelruimte is beperkt, ondanks de eventuele bezwaren tegen de gevolgen van de beslissing van het Hof van Justitie.

Ik ben voorstander van een innovatief beleid voor een billijke vergoeding van de rechthebbenden voor de exploitatie van hun werken. Wanneer de werken worden geëxploiteerd in het kader van een uitzondering op het auteursrecht, kan de vergoeding enkel overeenkomstig het Europees recht worden georganiseerd.

Wegens het arrest in de zaak van HP tegen Reprobel moet het Belgisch recht op meerdere punten worden aangepast. De lidstaten mogen een heffing opleggen aan de importeurs van reproductieapparaten als de eindgebruikers niet kunnen worden geïdentificeerd.

Het arrest stelt dat een gecombineerd systeem als dat wat in het hoofdgeding aan de orde is, met een vooraf bepaalde forfaitaire vergoeding en een evenredige vergoeding na de reproducties, bepaalde terugbetalingsmechanismen moet omvatten om situaties te corrigeren waarin overcompensatie plaatsvindt ten nadele van bepaalde gebruikers

Rekening houdend met de praktische en juridische besommeringen bij de inning van de forfaitaire vergoeding, wordt er voorgesteld om het forfaitaire deel van de reprografievergoeding te schrappen.

Het voorontwerp werd op 9 juni aan de ministerraad voorgelegd.

Het lijkt me legitiem om de uitgevers het recht op een vergoeding, onafhankelijk van het auteursrecht, toe te kennen, maar het is te vroeg om daar de contouren van aan te geven.

Auteurs en uitgevers zullen in het kader van de Raad voor de Intellectuele Eigendom opnieuw geraadpleegd worden. De raadgevende commissie voor de reprografie zal geraadpleegd worden over de uitsluitingsmaatregelen

De ministerraad heeft net een voorontwerp van wet tot wijziging van sommige bepalingen inzake reprografie goedgekeurd. De forfaitaire vergoeding wordt afgeschaft; iedere reproductie in familiale kring valt onder de privékopie; de uitgevers hebben

reprographie est inaccessibile. Je n'envisage pas de modifier cette règle ni de rendre la gestion des droits moins transparente.

Il n'appartient pas au législateur belge de choisir le maintien d'un système dual. Notre marge de manoeuvre est limitée, nonobstant les éventuelles protestations à l'égard des conséquences de la décision de la Cour de justice.

Je suis favorable à une politique innovante en vue d'une juste rémunération des ayants-droits eu égard à l'exploitation de leurs œuvres. Quand les œuvres sont exploitées dans le cadre d'une exception à leurs droits, la rémunération ne peut être organisée que conformément au droit européen.

L'arrêt HP versus Reprobel nécessite plusieurs adaptations du droit belge. Les États-membres peuvent introduire une redevance à charge de l'importateur d'appareils si les utilisateurs finaux ne peuvent être identifiés.

L'arrêt précise qu'un système combinant une rémunération forfaitaire fixée en amont et une rémunération proportionnelle fixée en aval, tel que celui en cause au principal, doit comporter des mécanismes de remboursement destinés à corriger toute situation de surcompensation au détriment de certains utilisateurs.

Compte tenu des difficultés pratiques et juridiques liées à la perception de la rémunération forfaitaire, il est proposé de supprimer le volet forfaitaire de la rémunération pour reprographie.

L'avant-projet a été soumis au Conseil des ministres le 9 juin.

Il me semble légitime de reconnaître aux éditeurs un droit à la rémunération indépendant du droit d'auteur mais il est prématuré d'en évoquer les contours.

Auteurs et éditeurs seront à nouveau consultés dans le cadre du Conseil de la Propriété intellectuelle. La Commission consultative pour la reprographie sera consultée au sujet des mesures d'exclusion.

Le Conseil des ministres vient d'approuver un avant-projet de loi modifiant certaines dispositions en matière de reprographie. La rémunération forfaitaire est supprimée; toute reproduction dans le cercle familial relève de la copie privée; les éditeurs

recht op een eigen vergoeding; er wordt voorzien in een enkele vergoeding voor alle uitzonderingen voor het onderwijs.

**12.04 Muriel Gerkens** (Ecolo-Groen): Het stelt me gerust dat er verder overleg wordt gepleegd, en ik hoop dat u dan ook rekening zult houden met de adviezen.

Ik betreur niettemin dat in de mededeling van de ministerraad niet wordt gepreciseerd of de vergoeding dezelfde zal blijven. U moet deze verbintenis aangaan tegenover de auteurs en uitgevers.

Ik kan niet begrijpen waarom een afdruk niet als een kopie wordt beschouwd.

**12.05 Karine Lalieux** (PS): Het is absoluut noodzakelijk de Raad voor de Intellectuele Eigendom en andere deskundigen op het vlak van reproductie te raadplegen.

De culturele sector heeft het moeilijk en vraagt vooral dat er geen inkomsten verloren zouden gaan.

De regering moet op haar beurt creatief zijn om die sector te redden en de vergoeding van 23 miljoen veilig te stellen.

*Het incident is gesloten.*

**13 Vraag van de heer Johan Klaps aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de instantbetalingen" (nr. 11501)**

**13.01 Johan Klaps** (N-VA): Betalingstransacties via de bank nemen nu over het algemeen nog zowat een werkdag in beslag. De minister zei eerder al dat de Belgische banken en de Nationale Bank de mogelijkheid onderzoeken van een snelle betaling.

Waar staan wij in dit dossier? Heeft de minister contact gehad met de sector om dit proces te versnellen? Wat is de stand van zaken op het Europese niveau?

**13.02 Minister Kris Peeters** (Nederlands): De maximumtermijnen voor de uitvoering van overschrijvingen zijn vastgesteld in een Europese richtlijn. Zo mag er maximaal één bankwerkdag zijn tussen de debitering en creditering. Een

ont droit à une rémunération propre; une seule rémunération est prévue pour toutes les exceptions en faveur de l'enseignement.

**12.04 Muriel Gerkens** (Ecolo-Groen): Je suis rassurée par la poursuite des consultations, en espérant que vous tiendrez compte des avis émis lors de celles-ci.

Toutefois je regrette que dans le communiqué du Conseil des ministres, il ne soit pas précisé que la rémunération récoltée restera la même. Vous devez prendre cet engagement vis-à-vis des auteurs et des éditeurs.

Je ne parviens pas à comprendre pourquoi une impression n'est pas considérée comme une photocopie.

**12.05 Karine Lalieux** (PS): La consultation du Conseil de la Propriété intellectuelle et d'autres experts de la reproduction est indispensable.

Ce secteur culturel est en difficulté. Sa revendication principale est d'éviter un manque à gagner.

Le gouvernement doit être créatif pour sauver ce secteur et sa rémunération de 23 millions.

*L'incident est clos.*

**13 Question de M. Johan Klaps au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "les paiements instantanés" (n° 11501)**

**13.01 Johan Klaps** (N-VA): Actuellement, les opérations de paiement par l'intermédiaire de la banque prennent encore, en règle générale, quasi un jour ouvrable. Le ministre a déjà déclaré précédemment que les banques belges et la Banque nationale planchent sur la possibilité d'un paiement rapide.

Où en sommes-nous dans ce dossier? Le ministre s'est-il déjà mis en rapport avec le secteur afin d'accélérer ce processus? Quelle est la situation à l'échelon européen?

**13.02 Kris Peeters**, ministre (en néerlandais): Les délais maximum pour l'exécution de virements sont fixés dans une directive européenne. Par exemple, au maximum un jour ouvrable bancaire peut s'écouler entre le moment où le compte du débiteur

elektronische verwerking moet zelfs gebeuren op dezelfde bankwerkdag als de schuldenaar en de begunstigde hun rekening bij dezelfde bank hebben.

In januari 2016 werd een project opgestart om te bekijken hoe en wanneer instantbetalingen in België kunnen worden aangeboden. Elke oplossing zal volledig aansluiten bij wat de European Payment Council voorstelt. Dat orgaan heeft een ontwerp van handleiding opgesteld waarover nu een openbare consultatie loopt. Zodra die is aangenomen, moet die ook worden nageleefd door de betalingssector.

De Europese handleiding waarin de vereisten voor een instantoverschrijving worden opgesomd, zou tegen november 2016 klaar zijn, zodat een jaar later oplossingen op de markt kunnen worden aangeboden. Volgens Febelfin is er in België nog geen lanceringdatum vastgelegd, maar het project vordert goed en wellicht zal de banksector in de tweede helft van dit jaar meer informatie kunnen geven.

Natuurlijk moedig ik het initiatief van sommige banken aan om nu reeds een vandaagbetaling aan te bieden.

**13.03 Johan Klaps (N-VA):** Autoregulering is inderdaad de beste aanpak in zulke materies, met zo weinig mogelijk overbodige wetgeving.

*Het incident is gesloten.*

**14 Vraag van de heer Johan Klaps aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de schadeafwikkeling van terroristische daden" (nr. 12040)**

**14.01 Johan Klaps (N-VA):** Bij verschillende verzekeringspolissen wordt de schade veroorzaakt door terrorisme verplicht gewaarborgd. Verzekeraars dekken zich hiertegen in door zich aan te sluiten bij de vzw TRIP. Daarnaast bestaat ook het Comité voor de schadeafwikkeling van terroristische daden. Dit comité wordt voorgezeten door de voorzitter van de Commissie voor Verzekeringen en bestaat uit een vertegenwoordiger van de minister van Werk en Economie en vertegenwoordigers van het OCAD, de FSMA en de vzw TRIP. Het comité bepaalt ten laatste zes maanden na de gebeurtenis het percentage van de schadevergoeding. Het Comité besliste op 28 april om voorlopig 100 procent uit te betalen wat lichamelijke schade betreft, 50 procent

est débité et le moment où le compte du bénéficiaire est crédité. Le traitement électronique du virement doit même avoir lieu le même jour ouvrable bancaire si le débiteur et le bénéficiaire ont leur compte dans la même banque.

En janvier 2016, un projet a été lancé afin d'examiner comment et quand les paiements instantanés pourraient être proposés en Belgique. Chaque solution sera parfaitement conforme aux préconisations du European Payment Council. Cet organisme a rédigé un projet de mode d'emploi qui fait actuellement l'objet d'une consultation publique. Dès que ce projet aura été adopté, il devra être respecté par le secteur bancaire.

Le guide européen énumérant les conditions à remplir pour effectuer un paiement instantané devrait être achevé d'ici à novembre 2016, afin de pouvoir proposer des solutions sur le marché un an plus tard. Selon Febelfin, aucune date de lancement n'a encore été fixée en Belgique, mais le projet avance bien et le secteur bancaire pourra probablement fournir plus d'informations au cours du second semestre de cette année.

J'encourage évidemment l'initiative de certaines banques qui proposent dès à présent le paiement instantané.

**13.03 Johan Klaps (N-VA):** L'autorégulation est en effet la meilleure méthode dans ce domaine car elle limite au maximum les législations inutiles.

*L'incident est clos.*

**14 Question de M. Johan Klaps au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "la réparation des dégâts causés par les attentats" (n° 12040)**

**14.01 Johan Klaps (N-VA):** Les dommages causés par le terrorisme sont obligatoirement couverts par certaines polices d'assurance. Les assureurs se prémunissent contre cette obligation en s'affiliant à l'ASBL TRIP. Il existe également un Comité de règlement des sinistres en cas de terrorisme. Il est présidé par le président de la Commission des assurances et composé d'un représentant du ministre de l'Emploi et de l'Économie et de représentants de l'OCAM, de la FSMA et de l'ASBL TRIP. Le Comité détermine le pourcentage de l'indemnisation au plus tard six mois après l'évènement. Le 28 avril, il a provisoirement décidé d'indemniser les dommages corporels à hauteur de 100 %, les dommages matériels à hauteur de 50 % et de ne pas



voor materiële schade en voorlopig niets voor morele schade.

Is het comité sindsdien opnieuw samengekomen? Zijn die percentages behouden? Het maximaal te vergoeden bedrag van 1,2 miljard zou ook niet overschreden worden. Wordt er dan beslist om alle schade, ook de morele, uit te betalen?

**14.02** Minister **Kris Peeters** (*Nederlands*): Het Comité is samengekomen op 30 mei en heeft beslist om de oorspronkelijk percentages te behouden. Wanneer de formele beslissing ondertekend is, zal die worden bezorgd aan de aanvragers en de vzw TRIP.

Volgens artikel 7, § 2 van de wet van 1 april 2007 wordt de schade aan personen bij voorrang vergoed en wordt de morele schadevergoeding pas na alle andere schadevergoedingen uitbetaald. Dat kan pas wanneer het comité oordeelt dat het bedrag van 1,2 miljard euro volstaat om alle bestaande en toekomstige schadegevallen voor het kalenderjaar te vergoeden.

**14.03** **Johan Klaps** (N-VA): Begrijp ik het goed dat vóór 31 december 2016 niet over de morele schadevergoeding zal worden beslist? Wordt er nog gewacht op bijkomende documenten in verband met deze aanslagen of houdt men rekening met een mogelijke nieuwe aanslag die nog dit kalenderjaar kan volgen?

**14.04** Minister **Kris Peeters** (*Nederlands*): Ik hoop uiteraard dat er geen nieuwe aanslag komt en dat de morele schadevergoeding snel uitbetaald kan worden.

*Het incident is gesloten.*

**15** **Vraag van de heer Johan Klaps aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "het sectoronderzoek over woningverzekeringen" (nr. 12289)**

**15.01** **Johan Klaps** (N-VA): De FSMA heeft de woningverzekeringen onderzocht bij veertien verzekeraars die samen 97 procent van de premies innen. Verzekeringsdocumenten zijn vaak moeilijk te begrijpen en stroken soms niet met de wettelijke bepalingen. Er werden aanbevelingen geformuleerd, voornamelijk om de verzekeraars te sensibiliseren.

indemniser les dommages moraux.

Le Comité s'est-il à nouveau réuni depuis lors? Ces pourcentages ont-ils été maintenus? Le plafond d'indemnisation de 1,2 milliard d'euros ne serait pas dépassé. Décidera-t-on alors d'indemniser l'ensemble des dommages, y compris les dommages moraux?

**14.02** **Kris Peeters**, ministre (*en néerlandais*): Le Comité s'est réuni le 30 mai et a décidé de maintenir les pourcentages initiaux. Lorsque la décision officielle aura été signée, elle sera transmise aux demandeurs et à l'ASBL TRIP.

En vertu de l'article 7, § 2 de la loi du 1<sup>er</sup> avril 2007, les dommages aux personnes sont indemnisés en priorité et l'indemnisation des dommages moraux intervient après toutes les autres indemnisations. Elle est uniquement effectuée si le Comité estime que la somme de 1,2 milliard d'euros suffit à indemniser l'ensemble des sinistres existants et à venir pour l'année calendrier.

**14.03** **Johan Klaps** (N-VA): Si je comprends bien, aucune décision ne sera prise avant le 31 décembre 2016 en ce qui concerne le dédommagement moral des victimes? Attendez-vous encore d'autres documents liés à ces attentats ou tenez-vous compte de la possibilité d'un nouvel attentat cette année?

**14.04** **Kris Peeters**, ministre (*en néerlandais*): Bien entendu, j'espère qu'aucun autre attentat ne sera commis et que les indemnités pour le dommage moral causé pourront être versées aux victimes dans les plus brefs délais.

*L'incident est clos.*

**15** **Question de M. Johan Klaps au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "l'étude sectorielle relative à l'assurance habitation" (n° 12289)**

**15.01** **Johan Klaps** (N-VA): La FSMA a étudié l'assurance habitation auprès de 14 assureurs qui, ensemble, perçoivent 97 % des primes. Les documents d'assurance sont souvent difficiles à comprendre, et ne sont parfois pas en conformité avec les dispositions légales. Des recommandations ont été formulées, essentiellement pour sensibiliser les assureurs.

Is er een bepaalde timing vastgelegd voor een evaluatie? Wat zijn eventueel de sancties als de aanbevelingen niet worden gevolgd?

**15.02** Minister **Kris Peeters** (Nederlands): De aanbevelingen van 9 juni 2016 hebben voornamelijk als doel de verzekeraars aan te zetten om meer begrijpelijke contracten op te stellen. De FSMA zal te gepasten tijde een nieuw onderzoek uitvoeren aangaande de leesbaarheid en begrijpelijkheid van verzekeringsovereenkomsten. Dit onderzoek kan zowel op brandverzekeringsovereenkomsten als op andere types van overeenkomsten betrekking hebben.

Als binnen de opgelegde termijn het probleem niet is verholpen, kan de FSMA alle passende maatregelen nemen en inzonderheid de verzekeraars verbieden om nieuwe verzekeringsovereenkomsten te sluiten of om bepaalde categorieën van verzekeringsovereenkomsten te sluiten, en zelfs administratieve boetes opleggen.

Ik heb reeds een overleg met de sector gepland om na te gaan hoe wij de verzekeringssector kunnen stimuleren om een vereenvoudiging door te voeren in hun polissen.

**15.03** **Johan Klaps** (N-VA): De leesbaarheid is in de loop der jaren reeds fel verbeterd, maar door het steeds ruimere toepassingsgebied van de brandverzekeringen naar allerlei neven- en bijdekkingen, wordt het soms ook ingewikkelder. Ik ben blij dat de minister samen met de sector naar oplossingen zoekt.

*Het incident is gesloten.*

**16** **Samengevoegde vragen van**

- de heer **Johan Klaps** aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de voorstellen van het Baselcomité" (nr. 12290)

- de heer **Georges Gilkinet** aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de mogelijke standaardisatie van de regelgeving met betrekking tot de hypothecaire leningen" (nr. 12304)

**16.01** **Johan Klaps** (N-VA): Het Baselcomité, dat internationale normen voor banken vastlegt, zou voorstellen uitwerken die het risico van woonkredieten verschuiven van de banken naar de

Un calendrier bien déterminé a-t-il été fixé pour une évaluation? Quelles sont les éventuelles sanctions si les recommandations ne sont pas suivies?

**15.02** **Kris Peeters**, ministre (en néerlandais): Les recommandations du 9 juin 2016 ont principalement pour objectif d'inciter les assureurs à rédiger des contrats plus compréhensibles. La FSMA mènera au moment opportun une nouvelle enquête qui portera sur la lisibilité et l'intelligibilité des contrats d'assurance. Cette enquête pourra concerner tant les contrats d'assurance incendie que d'autres types d'assurance.

Si le problème n'est pas résolu dans les délais impartis, la FSMA pourra prendre toute mesure utile et notamment interdire aux assureurs de conclure de nouveaux contrats d'assurance ou certaines catégories de polices d'assurances. Elle pourra même imposer des amendes administratives.

J'ai déjà prévu une concertation avec le secteur des assurances afin de rechercher avec lui les moyens de l'inciter à simplifier les polices.

**15.03** **Johan Klaps** (N-VA): La lisibilité des contrats s'est déjà améliorée sensiblement au fil des ans, mais l'élargissement incessant du champ d'application des assurances incendie à toutes sortes de couvertures secondaires et complémentaires contribue parfois également à rendre ces polices difficilement compréhensibles. Je suis heureux d'apprendre que le ministre recherche des solutions avec le secteur.

*L'incident est clos.*

**16** **Questions jointes de**

- **M. Johan Klaps** au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "les propositions du Comité de Bâle" (n° 12290)

- **M. Georges Gilkinet** au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "la possible standardisation des règles relatives aux emprunts hypothécaires" (n° 12304)

**16.01** **Johan Klaps** (N-VA): Le Comité de Bâle, qui fixe les normes internationales imposées aux banques, élaborerait des propositions faisant glisser les risques des crédits hypothécaires des banques

consument. De mogelijkheid wordt geopperd om alleen nog kredieten te verlenen met een variabele rente. Op die manier zou de rente op de kredieten nauwer verbonden zijn met de marktrente en zouden de risico's voor de banken worden verkleind.

Wat zijn de exacte voorstellen van het Baselcomité? Welke voorstellen steunt de minister en welke niet? Zal de vaste rentevoet behouden kunnen blijven?

De **voorzitter**: De samengevoegde vraag van de heer Gilkinet vervalt.

**16.02** Minister **Kris Peeters** (Nederlands): Het Baselcomité werkt in de bredere context van de implementatie van Basel III, het raamwerk van reglementaire standaarden na de financiële crisis. Tegen het einde van dit jaar zou een belangrijke mijlpaal van het regelgevende kader worden afgewerkt.

Het nieuwe voorstel over de kapitaalsvereisten van woonleningen is meer risicogevoelig dan het bestaande kader. Hoe lager het bedrag van de lening ten opzichte van de waarde van het onderliggend onroerend goed, hoe minder kredietrisico er verbonden is aan de lening.

Banken zullen volgens de nieuwe regels meer kapitaal opzij moeten zetten voor woonleningen met een hoge *loan-to-value ratio*. Woonleningen met een vaste rentevoet bannen of aan hogere kapitaalvereisten onderwerpen, ligt momenteel niet op tafel in het Baselcomité. Het vaste of variabele karakter van de rentevoet zou geen rol spelen bij de berekening van de kapitaalvereisten.

De afronding van de Baselstandaarden is voor eind 2016. De omzetting ervan in Europese regelgeving en de implementatie voor de Europese banken zal echter veel meer tijd in beslag nemen. Als de aanbevelingen concrete vormen aannemen, zullen we ze bestuderen.

**16.03** **Johan Klaps** (N-VA): De *loan-to-value* of quotiteit speelt nu al bij de tariefzetting voor woonkredieten. Daarnaast gebruikt men de hypothecaire inschrijving en het hypothecair mandaat. Het lijkt me logisch dat de banken hun risico's grondig afwegen, al is het ook belangrijk dat de consument vrij uit renteformules kan kiezen.

vers les consommateurs. L'option de ne plus accorder que des crédits hypothécaires à taux variable est envisagée. Les taux d'intérêt des crédits suivraient ainsi plus étroitement l'évolution des taux d'intérêt sur le marché et les risques auxquels s'exposent les banques seraient réduits.

Quelle est la teneur exacte des propositions du Comité de Bâle? Lesquelles sont soutenues par le ministre et lesquelles récuse-t-il? Le taux d'intérêt fixe pourra-t-il être maintenu?

Le **président**: La question jointe de M. Gilkinet devient caduque.

**16.02** **Kris Peeters**, ministre (en néerlandais): Le Comité de Bâle travaille dans le cadre élargi de la mise en œuvre de Bâle III qui définit le cadre des normes réglementaires après la crise financière. Un jalon majeur du cadre réglementaire devrait être finalisé d'ici à la fin de l'année.

La nouvelle proposition relative aux exigences en matière de capital pour les emprunts hypothécaires tient davantage compte des risques que le cadre existant. Plus le montant de l'emprunt est faible par rapport à la valeur du bien immobilier sous-jacent, plus le risque de crédit inhérent à l'emprunt est réduit.

Conformément aux nouvelles règles, les banques devront réserver davantage de capital pour les crédits au logement avec un ratio *loan-to-value* élevé. Bannir les crédits au logement à un taux d'intérêt fixe ou imposer des exigences quant à un capital plus élevé ne sont actuellement pas à l'ordre du jour au sein du Comité de Bâle. Le caractère fixe ou variable du taux d'intérêt ne jouerait aucun rôle dans le calcul des exigences en matière de capital.

L'arrondissement des normes de Bâle est prévu pour fin 2016. Sa transposition dans la réglementation européenne et son implémentation pour les banques européennes prendra toutefois beaucoup plus de temps. Si les recommandations adoptent des formes plus concrètes, nous les étudierons.

**16.03** **Johan Klaps** (N-VA): Le *loan-to-value* ou la quotité intervient dès à présent dans la fixation des taux pour les crédits au logement. Parallèlement, on utilise l'inscription et le mandat hypothécaires. Il me semble logique que les banques évaluent leurs risques de manière approfondie, même s'il importe également que les consommateurs puissent choisir librement leur formule d'intérêts.

*Het incident is gesloten.*

*L'incident est clos.*

**17** Vraag van de heer **Gautier Calomne** aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de symmetrische afronding van de prijzen op 5 eurocent" (nr. 12029)

**17** Question de **M. Gautier Calomne** au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "l'arrondissement symétrique des prix" (n° 12029)

**17.01** **Gautier Calomne** (MR): Zowel de burgers als de handelaars drukken al lang hun ongenoegen uit over de muntstukken van een en twee cent. Ze nemen veel plaats in de portemonnee in beslag en het kost veel om die muntstukken te sorteren en naar de banken te vervoeren in vergelijking met hun waarde.

**17.01** **Gautier Calomne** (MR): Les citoyens et commerçants expriment depuis longtemps leur insatisfaction concernant les pièces d'un et de deux cents d'euros, encombrantes dans les portefeuilles et coûteuses en termes de tri et d'acheminement vers les banques en comparaison de leur valeur.

Sinds 2014 maakt de Belgische wetgeving het voor de handelaars mogelijk om een symmetrische afronding op 5 eurocent toe te passen. De handelaars die dat systeem hanteren moeten de consument middels een specifiek pictogram hiervan op de hoogte brengen.

Depuis 2014, la législation belge permet aux commerçants de pratiquer la règle de l'arrondi symétrique à 5 cents près. S'ils l'appliquent, ils sont tenus de l'indiquer aux consommateurs, par le biais d'un pictogramme spécifique.

Door onze Europese verbintenissen mogen we deze muntstukken niet afschaffen.

Nos engagements européens ne permettent pas d'éliminer ces pièces.

De minister van Financiën heeft me laten weten dat slechts 10 procent van de handelaars de symmetrische afronding toepast.

Le ministre des Finances m'a indiqué que seuls 10 % des commerçants appliquent l'arrondi symétrique.

In welke mate zijn we erin geslaagd de burgers te ontmoedigen deze muntstukken te gebruiken? Welke maatregelen werden er hiervoor genomen? Werden er nieuwe initiatieven in die zin uitgewerkt?

Les objectifs de découragement de l'usage de ces pièces ont-ils été atteints? Quelles mesures ont-elles été prises? De nouvelles mesures ont-elles été définies?

Welke gevolgen heeft de afronding voor de consument of de handelaar, en wat is het effect ervan op de prijsinflatie?

Quels sont les effets de l'arrondi pour le consommateur ou le commerçant, et sur l'inflation des prix?

**17.02** Minister **Kris Peeters** (Frans): De FOD Economie beschikt niet over nadere informatie, behalve dat er heel weinig klachten werden ingediend. Bij de wet van 18 december 2015 werd de afronding toegestaan, ongeacht het gebruikte betaalmiddel.

**17.02** **Kris Peeters**, ministre (en français): Le SPF Économie ne dispose pas d'autres informations, si ce n'est que le nombre de plaintes est très bas. La loi du 18 décembre 2015 a autorisé l'arrondi quel que soit le moyen de paiement utilisé.

Volgens de cijfers van de minister van Financiën maakt een op de tien handelaars sindsdien gebruik van die mogelijkheid. Het aantal handelaars dat van plan is om dat te gaan doen is bemoedigend. Ik zal geen nieuwe maatregelen nemen.

D'après les chiffres du ministre des Finances, un commerçant sur dix profite depuis lors de cette possibilité. Le nombre de commerçants ayant l'intention de le faire est encourageant. Je n'envisage pas de nouvelles mesures.

De afronding wordt toegepast op het totaalbedrag, niet op de prijs van elk product afzonderlijk. De symmetrische afronding van de te betalen totaalbedragen is neutraal voor de consument en de handelaar. De consumptieprijsindex is gebaseerd

L'arrondi est pratiqué sur le montant total et non sur le prix individuel de chaque produit. L'arrondi symétrique des totaux à payer est neutre pour le consommateur et le commerçant. L'indice des prix à la consommation est basé sur les prix des produits individuels. L'inflation n'est pas influencée.

op de prijzen van de afzonderlijke producten. De afronding heeft geen invloed op de inflatie. Dat was tevens de conclusie van het Prijzenobservatorium in 2014.

Het Prijzenobservatorium heeft geoordeeld dat een en ander geen invloed zou hebben op de koopkracht van de consumenten.

**17.03** **Gautier Calomne** (MR): Men zou een kleine inspanning kunnen doen op het stuk van de sensibilisering en de voorlichting. Men moet enige tijd afwachten tot de eerste effecten duidelijk worden.

*Het incident is gesloten.*

**18** **Vraag van de heer Gilles Vanden Burre aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de gevolgen van een brexit voor de werkgelegenheid in België" (nr. 12314)**

**18.01** **Gilles Vanden Burre** (Ecolo-Groen): Volgens ING zou een brexit voor de Belgische economie een groeiverlies van 0,3 tot 0,7 procent in 2016-2017 meebrengen; wat neerkomt op een activiteitsverlies van 1 tot 3 miljard.

Als vierde handelspartner van Groot-Brittannië zou de Belgische economie een van de economieën zijn die daar het meeste onder te lijden heeft. De belangrijkste sectoren die daardoor zouden worden getroffen zijn de auto-industrie, de chemische producten, de machinebouw, de plastics en de sector van de voedingsproducten. Zij vertegenwoordigen een omzet van 6 miljard en stellen 60.000 mensen te werk, en een deel daarvan zou bedreigd zijn.

Een ander neveneffect is het financieel verlies, met name op het stuk van de buitenlandse directe investeringen. De Belgische investeringen in het Verenigd Koninkrijk vertegenwoordigen 7 procent van het Belgische bbp en de inkomsten ervan 0,5 procent van het bbp.

Die hypothesen gelden enkel wanneer de brexit in een serene sfeer zou verlopen. Als er spanningen zouden ontstaan zouden deze cijfers nog negatiever kunnen uitvallen.

Heeft uw kabinet of de FOD Economie de gevolgen van een brexit voor de Belgische economie en de werkgelegenheid onderzocht? Zo niet, zal dat alsnog gebeuren en wanneer? Zo ja, wat waren de resultaten ervan? Kunnen wij daarover beschikken?

C'était également la conclusion de l'Observatoire des prix en 2014.

L'Observatoire des prix a estimé qu'il ne devrait pas y avoir d'influence sur le pouvoir d'achat des consommateurs.

**17.03** **Gautier Calomne** (MR): Un petit effort pourrait être fait pour la sensibilisation et l'information. Il faut laisser le temps aux premiers effets de se manifester.

*L'incident est clos.*

**18** **Question de M. Gilles Vanden Burre au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "l'impact sur l'emploi en Belgique d'une sortie du Royaume-Uni de l'Union européenne" (n° 12314)**

**18.01** **Gilles Vanden Burre** (Ecolo-Groen): Selon ING, le Brexit se traduirait par une perte de croissance de 0,3 à 0,7 % en 2016-2017 pour l'économie belge, soit une perte d'activité de 1 à 3 milliards.

Quatrième partenaire de la Grande-Bretagne, la Belgique est une des économies les plus exposées. Nos secteurs les plus concernés sont les véhicules, les produits chimiques, la fabrication de machines, les plastiques et les produits alimentaires. Ils pèsent 6 milliards de chiffre d'affaires et 60 000 emplois, qui seraient en partie menacés.

Un autre effet collatéral serait la perte financière, notamment au niveau des investissements directs étrangers. Le stock d'investissements de la Belgique au Royaume-Uni représente 7 % du PIB belge et leurs revenus, 0,5 % du PIB.

Ces hypothèses s'inscrivent dans une séparation à l'amiable. En cas de tensions, ces chiffres pourraient être pires.

Votre cabinet ou le SPF Économie a-t-il étudié les répercussions d'un Brexit sur l'économie belge et sur l'emploi? Sinon, comptez-vous le faire et quand? Si oui, quels en sont les résultats?

Aangezien u gisteren in Londen was voor besprekingen in dit verband kan u ons wellicht enige informatie verstrekken.

Welke maatregelen denkt de regering te nemen om de negatieve gevolgen van een eventuele brexit te ondervangen?

**18.02** Minister **Kris Peeters** (*Frans*): Ik maak me zorgen over de gevolgen van een mogelijke brexit voor onze economie. Volgens diverse studies zou dat voor België een negatieve economische impact hebben. Volgens de ING-studie zou een brexit ons tegen eind 2017 0,5 procent van het bbp kosten, d.i. 2,1 miljard euro meer dan de gemiddelde kosten van een brexit voor de EU-lidstaten, gelet op de nauwe economische banden tussen ons land en het Verenigd Koninkrijk.

Dat land was in 2015 onze vierde belangrijkste klant, met een uitvoer ter waarde van 31,4 miljard euro en een van de belangrijkste handelsoverschotten met Groot-Brittannië van de hele Unie.

Ook onze onderlinge investeringsstromen zijn aanzienlijk. Tussen 2003 en 2013 hebben wederzijdse investeringen ter waarde van 3,9 miljard euro 8.000 banen gegenereerd, waarvan 4.800 door Belgische ondernemingen in Groot-Brittannië.

De onzekerheid alleen al heeft al een invloed op de beurskoersen en ons handelsverkeer. De in Londen opererende bedrijfsleiders en bankiers maken zich zorgen over de onzekerheid en de instabiliteit die een en ander meebrengt.

Volgens een andere studie van Euler Hermes Economic Research zou de impact gematigd zijn voor de eurozone, maar is die wel groter voor België, Nederland en Ierland. Onze meest kwetsbare sectoren zijn de automobielsector, de chemie, de machinebouw en de uitrusting en de voedingsindustrie.

Gelet op de vele onzekerheden heb ik mijn diensten geen studie dienaangaande gevraagd, maar wij bereiden ons voor op alle mogelijke scenario's. Als het Verenigd Koninkrijk de democratische beslissing neemt om uit de EU te stappen, zal mijn departement een inschatting maken van de economische gevolgen van de diverse onderhandelingsscenario's, zal het de onderhandelingen van nabij volgen en de doelstellingen ervan steunen. In dat geval zal de brexit immers niet onmiddellijk plaatsvinden.

Pourrions-nous en disposer? Étant hier à Londres pour en discuter, vous devez avoir des informations à nous livrer.

En cas de sortie du Royaume-Uni, quelles mesures le gouvernement envisage-t-il pour en limiter les conséquences négatives?

**18.02** **Kris Peeters**, ministre (*en français*): Pour notre économie, un Brexit m'inquiète. Selon diverses études, notre pays devrait faire face à un impact économique négatif. D'après l'étude d'ING citée, d'ici à la fin 2017, un Brexit nous coûterait 0,5 % du PIB, soit 2,1 milliards d'euros de plus que le coût moyen d'un Brexit pour les pays de l'Union, vu les liens économiques étroits entre notre pays et le Royaume-Uni.

Ce pays était notre quatrième client en 2015, avec 31,4 milliards d'euros d'exportations et un des plus importants excédents commerciaux avec le Royaume-Uni de toute l'Union.

Nos flux d'investissements sont aussi considérables. Entre 2003 et 2013, 3,9 milliards d'euros d'investissements réciproques ont engendré près de 8 000 emplois, dont 4 800 par les entreprises belges au Royaume-Uni.

La seule incertitude influence déjà les cours de la Bourse et nos échanges commerciaux. Les chefs d'entreprise et banquiers actifs à Londres s'inquiètent de l'incertitude et de l'instabilité causées.

D'après une autre étude d'Euler Hermes Economic Research, l'impact serait modéré sur la zone euro mais plus important sur la Belgique, les Pays-Bas et l'Irlande. Nos secteurs les plus vulnérables sont l'automobile, la chimie, les machines et équipements ainsi que l'industrie alimentaire.

Vu les nombreuses incertitudes, je n'ai pas demandé une telle étude à mes services mais nous nous préparons à toutes les éventualités. Si le Royaume-Uni prend la décision démocratique de quitter l'UE, mon département estimera les conséquences économiques des divers scénarios de négociation, suivra de près les négociations et en soutiendra des objectifs. Dans ce cas en effet, le retrait n'est pas immédiat: l'article 50 du Traité de l'Union européenne prévoit la négociation et la conclusion d'un accord sur les modalités du retrait,

Artikel 50 van het Verdrag van de Europese Unie bepaalt dat er dan onderhandelingen worden gevoerd en dat er een akkoord wordt gesloten over de modaliteiten van een exit, rekening houdend met de toekomstige relaties met de EU.

In voorkomend geval zal men in het kader van de onderhandelingen moeten bepalen welke maatregelen er nodig zullen zijn om de negatieve gevolgen voor ons land te beperken. Er zijn verschillende mogelijkheden: men zou het Verenigd Koninkrijk in de Europese Economische Ruimte kunnen opnemen, een bilateraal akkoord of een akkoord *sui generis* kunnen sluiten. De kwestie zal echter globaal moeten worden onderzocht.

De uiteindelijke impact voor het Verenigd Koninkrijk en voor België zal dus grotendeels afhangen van het handelsakkoord dat zal worden gesloten. De paradox van de brexit is dat het meest voordelige akkoord uit een politiek oogpunt tegelijkertijd het meest nefast is op economisch vlak.

Gelet op de nauwe banden van onze economie met de Britse economie zou het logisch zijn dat men streeft naar een zo groot mogelijke stabiliteit voor onze economische betrekkingen.

**18.03 Gilles Vanden Burre** (Ecolo-Groen): Als de Britten zouden beslissen om uit de EU te stappen zal het belangrijk zijn dat wij zouden bijeenkomen om meer uitleg te krijgen over de strategie die de regering zal volgen.

*Het incident is gesloten.*

De **voorzitter**: Vraag nr. 12320 en vraag nr. 12321 van mevrouw Dierick worden omgezet in schriftelijke vragen.

*De openbare commissievergadering wordt gesloten om 16.57 uur.*

tenant compte des relations futures avec l'UE.

Le cas échéant, c'est dans le cadre de ces négociations qu'il faudra définir les mesures nécessaires pour limiter les conséquences négatives pour notre pays. Différentes options existent: on pourrait intégrer le Royaume-Uni à l'Espace économique européen, conclure un accord bilatéral ou un accord *sui generis*. La question devra toutefois être examinée de manière globale.

L'impact final pour le Royaume-Uni et pour la Belgique dépendra donc en grande partie de l'accord commercial qui sera établi. Le paradoxe du Brexit est que l'accord le plus avantageux du point de vue politique est en même temps le plus néfaste au plan économique.

Étant donné les liens étroits de notre pays avec l'économie britannique, il me semble logique de chercher la plus grande stabilité pour nos relations économiques.

**18.03 Gilles Vanden Burre** (Ecolo-Groen): Si les Britanniques décident de quitter l'UE, il sera important que nous nous réunissions pour connaître la stratégie du gouvernement.

*L'incident est clos.*

La **présidente**: Les questions n<sup>os</sup> 12320 et 12321 de Mme Dierick sont transformées en questions écrites.

*La réunion publique de commission est levée à 16 h 57.*